



Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

1-Fach-Master of Arts

Linguistik / Linguistics

Cologne Center of Language Sciences
Institut für Linguistik



WiSe 2021/22

Universität zu Köln



Inhalt

Allgemeine Informationen.....	5
AM 1 Empirische Methoden / Empirical Methods	7
Vorlesungen/Lectures	7
Seminare/Seminars	7
Projektseminare/Project Seminars	7
AM 2 Theorien und Modelle / Theory and Models	8
Vorlesungen/Lectures	8
Seminare/Seminars	8
AM 3 Linguistische Evidenz / Linguistic Evidence	9
Seminare/Seminars	9
Projektseminare/Project Seminars	9
AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie / Language and Grammar Theory	10
Seminare/Seminars	10
AM 5 Sprachliche Strukturen / Language Structures	11
Vorlesungen/Lectures	11
Seminare/Seminars	11
AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen	12
Seminare	12
AM 6b Niederländische Sprachpraxis	13
Sprachkurse	13
AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen.....	14
Sprachkurse	14
AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen	18
Sprachkurse	18
AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen	19
Sprachkurse	19
AM 6f Sprachpraxis Finnisch.....	20
Sprachkurse	20
AM 6g Sprachpraxis Afrikanische Sprachen / African Languages.....	21
Sprachkurse/Language Courses	21
SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft / Profile Module General Linguistics	22
(Project)Seminare/(Project)Seminars.....	22
SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik / Profile Module English Linguistics.....	23
Vorlesungen/Lectures	23
Hauptseminare/Advanced Seminars	23
Oberseminare/Advanced Seminars	23
Prüfungskolloquien/Colloquia	23
SM 1c Profilmodul Computerlinguistik	24
Hauptseminare	24
Projektseminar Sprachverarbeitung	24

Projektseminar Softwaretechnologie	24
SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft.....	25
Hauptseminare	25
SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik	26
Seminare	26
SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Profile Module Historical-Comparative Linguistics	27
Hauptseminare/Advanced Seminars	27
SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft	28
Hauptseminare	28
SM 1h Profilmodul Phonetik / Profile Module Phonetics	29
Seminare/Seminars	29
Projektseminare/Project seminars.....	29
Kolloquien/Colloquia.....	29
SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft	30
Seminare / Vorlesungen	30
SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb.....	31
Hauptseminare	31
SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft / Profile Module Slavic Linguistics	32
Seminare/Seminars	32
Kolloquien/Colloquia	32
SM 1l Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen	33
Hauptseminare	33
SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik)	34
Hauptseminare	34
SM 1n Profilmodul Gebärdensprachlinguistik / Profile Module Sign Language Linguistics.....	35
Hauptseminare/Advanced Seminars	35
SM 1o Profilmodul Afrikanistik / Profile Module African Studies	36
Seminar Anthropologische Linguistik/Seminar Anthropological Linguistics	36
Seminar Soziolinguistik/Seminar Sociolinguistics	36
Forschungsseminare/Seminars.....	36
Kolloquium/Colloquium	36
SM 1p Profilmodul Diskurslinguistik / Profile Module Discourse Studies.....	37
Seminare/Seminars	37
SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium / Research Project/Colloquium.....	38
EM 1 Ergänzende Studien / Complementary Studies	39
EM 3 Künstliche Intelligenz / Artificial Intelligence	40
Proseminare/Seminars	40
Projektseminare/Project Seminars	40
Allgemeine Sprachwissenschaft / General Linguistics	41
Anglistische Linguistik / English Linguistics.....	45
Computerlinguistik / Computer Linguistics	48
Fennistik/Skandinavistik / Finnish Linguistics.....	50
Germanistische Linguistik / German Linguistics.....	53

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Historical-Comparative Linguistics.....	56
Niederländische Sprachwissenschaft / Dutch Linguistics	58
Phonetik / Phonetics.....	59
Romanische Sprachwissenschaft / Romance Linguistics	61
Schrift- und Schreiberwerb / Writing Acquisition Studies	64
Slavische Sprachwissenschaft / Slavic Linguistics	67
Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen / Language Acquisition and Language (Development) Impairment Studies.....	76
Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) / Language Processing Studies (Psycholinguistics and Neurolinguistics).....	77
Gebärdensprachlinguistik / Sign Language Linguistics	78
Afrikanistik / African Studies.....	78
Diskurslinguistik / Discourse Studies.....	84
Cologne Center of Language Sciences	85
Europäische Rechtslinguistik	86

Allgemeine Informationen

Das vorliegende Verzeichnis ist vorläufig (Stichtag: 26.07.2021) und soll einer ersten Orientierung für die reakkreditierten Studiengänge dienen. Einzelne Veranstaltungen können sich noch ändern. Insbesondere können auch noch weitere Veranstaltungen hinzukommen.

Obwohl im Vorlesungsverzeichnis und in KLIPS 2.0 z.T. Unterrichtsräume angegeben sind, wird ein Teil der Veranstaltungen im WiSe 2021/22 wieder digital/in alternativen Formaten stattfinden. Bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise bei KLIPS und die Infos Ihrer Dozent*innen.

Fach- und Prüfungsberatung

Die Studierenden sind gehalten, vor Aufnahme des Studiums ein Beratungsgespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater für das gewünschte Profil zu führen sowie an der Einstiegsberatung teilzunehmen und hierbei dann auch ihren Profildwunsch mitzuteilen. Es sollte in jedem Semester mindestens ein Gespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater bezüglich der Studienplanung stattfinden. Fachberatung, je nach gewünschtem Profil:

Afrikanistik: PD Dr. Angelika Mietzner, a.mietzner@uni-koeln.de, 470-3884

Allgemeine Sprachwissenschaft: Dr. Gabriele Schwiertz, gabriele.schwiertz@uni-koeln.de, 470-3192

Anglistische Linguistik: Dr. Monika Klages, monika.klages@uni-koeln.de, 470-3037 und Dr. Katja Lenz, katja.lenz@uni-koeln.de

Computerlinguistik: Dr. Jürgen Hermes, hermesj@uni-koeln.de, 470-4430

Diskurslinguistik: Dr. Giuseppina di Bartolo, g.dibartolo@uni-koeln.de, 470-89982

Fennistik: Prof. Dr. Marja Järventausta, marja.jarventausta@uni-koeln.de, 470-6903

Gebärdensprachlinguistik: Prof. Dr. Pamela Perniss, pperniss@uni-koeln.de, 470-76342 und Dr. Jana Hosemann, jhoseman@uni-koeln.de

Germanistische Linguistik: Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft: Dr. Michael Frotscher, michael.frotscher@uni-koeln.de, 470-4112

Niederländische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Ann Marynissen, ann.marynissen@uni-koeln.de, 470-4161

Phonetik: PD Dr. Doris Mücke, doris.muecke@uni-koeln.de, 470-4256

Romanische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Marco García, marco.garcia@uni-koeln.de, 470-4821

Schrift- und Schreiberwerb: Prof. Dr. Thorsten Pohl, thorsten.pohl@uni-koeln.de, 470-1206

Slavische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Daniel Bunčić, daniel.buncic@uni-koeln.de, 470-3355

Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen: Prof. Dr. Martina Penke, martina.penke@uni-koeln.de, 470-5592

Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik): Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Eine allgemeine Prüfungsberatung erfolgt im Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät (<http://phil-fak.uni-koeln.de/2050.html>).

Weitere Informations- und Beratungsangebote

Die Seiten des Cologne Center of Language Sciences (<http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/>) informieren ausführlich über die Linguistik in Köln.

Generelle Informationen zum MA Linguistics

Seit dem WS 2018/19 können die Profile ASW, HVS, Phonetik, Anglistik und Slavistik auch ohne Deutschkenntnisse studiert werden. Daher hier ein kurzer Hinweis auf die Sprache in Veranstaltungen. Veranstaltungen, deren Ankündigungstext auf Englisch ist, werden auch auf Englisch gehalten, Veranstaltungen, die mit dem Satz "This course can be taught in English if required." versehen sind, dürfen auch von Studierenden ohne Deutschkenntnisse belegt werden. D.h. es kann sein, dass der Kurs auf Deutsch gehalten werden kann, weil niemand ohne Deutschkenntnisse im Kurs ist, oder dass er auf Englisch gehalten wird, da es Teilnehmende ohne Deutschkenntnisse gibt, oder dass man sich auf eine bi- oder multilinguale Lösung einigt, in der bspw. Diskussionsbeiträge und Referate in verschiedenen Sprachen möglich sind, die Folien auf Deutsch, die Literatur aber auf Englisch o.ä. Kurse ohne diesen Hinweis werden auf Deutsch gehalten. Sicherlich ist ein Kurs auf Englisch für Studierende mit deutscher Muttersprache eine gute Gelegenheit, ihre Englischkenntnisse zu reaktivieren und zu pflegen.

Information for students of the MA Linguistics

The MA Linguistics is a reduced version of the MA Linguistik for international students that can be studied without major knowledge of German. In this document we collect all courses offered in MA Linguistik, a subset of which have English titles, those can be selected by MA Linguistics students. Some other classes with the addition "This course can be taught in English if required." can also be selected and will be offered in English once a non-german-speaking student enrolls (this is indicated by "EN" at the end of the title of the course). It would be nice to give the lecturer a heads-up before the semester if possible indicating that you wish to participate and that thus the course should be taught in English. Classes with German titles and without the additional remark cannot be studied by MA Linguistics students.

Please be advised, that if you register in Klips for a German-only class you will be removed in Klips because you have not provided the necessary language certificates for German.

AM 1 Empirische Methoden / Empirical Methods

Vorlesungen/ Lectures

- 14659.6001 CCLS Lecture Series
- 14535.0008 Multilingualismus & Multiethnizität: soziolinguistische Grundlagen

Seminare/ Seminars

- 14555.0118 Behavioral alignment and linguistic transmission
- 14557.0110 Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception
- 14557.0090 Advanced Intonation Theory
- 14501.1008 Anthropological Linguistics
- 14535.0228 Languages of Latin America I
- 14535.0224 Minderheitensprachen mit begrenzter Schrifttradition: Sizilianisch und Kurdisch im Vergleich
- 14535.0225 Metapher und Synästhesie

Projektseminare/ Project Seminars

- 14555.0116 Field methods
- 14555.0118 Behavioral alignment and linguistic transmission

AM 2 Theorien und Modelle / Theory and Models

Vorlesungen/ Lectures

14535.0008 Multilingualismus & Multiethnizität: soziolinguistische Grundlagen

Seminare/ Seminars

14555.0117 Wortschatz und Wortschatzerwerb bei Mehrsprachigkeit (EN)

14555.0119 Typologische Gestenforschung (EN)

14569.2602 Morphosyntax of Creole Languages

14569.2701 Advanced Readings in Generative Syntax

14556.0107 Macro discourse structure: a cognitive approach

14557.0110 Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception

14557.0090 Advanced Intonation Theory

14535.0221 Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel der Verordnung (EU) 2021/784 zur Bekämpfung und Verbreitung terroristischer Online-Inhalte

14535.0223 Morphosyntax der Eigennamen

14535.0279 Sintáxis del español

14535.0224 Minderheitensprachen mit begrenzter Schrifttradition: Sizilianisch und Kurdisch im Vergleich

AM 3 Linguistische Evidenz / Linguistic Evidence

Seminare/ Seminars

14555.0118	Behavioral alignment and linguistic transmission
14569.2506	Empirical Studies
14557.0110	Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception
14557.0090	Advanced Intonation Theory
14467.0505	Pragmatik
14467.0503	Syntax und Semantik von Adjektiven
14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data
14467.0504	Empirisches Kolloquium
14535.0240	Linguistique textuelle
14535.0225	Metapher und Synästhesie

Projektseminare/ Project Seminars

14555.0116	Field methods
14555.0118	Behavioral alignment and linguistic transmission
14557.0100	Laboratory Phonology
14467.0505	Pragmatik
14467.0503	Syntax und Semantik von Adjektiven
14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data
14467.0504	Empirisches Kolloquium

AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie / Language and Grammar Theory

Seminare/ Seminars

14555.0117	Wortschatz und Wortschatzerwerb bei Mehrsprachigkeit (EN)
14555.0119	Typologische Gestenforschung (EN)
14569.2602	Morphosyntax of Creole Languages
14569.2701	Advanced Readings in Generative Syntax
14535.0221	Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel der Verordnung (EU) 2021/784 zur Bekämpfung und Verbreitung terroristischer Online-Inhalte
14467.0501	Syntax
14467.0500	Semantik
14467.0502	Experimentelle Semantik
14535.0228	Languages of Latin America I
14535.0279	Sintáxis del español
14535.0224	Minderheitensprachen mit begrenzter Schrifttradition: Sizilianisch und Kurdisch im Vergleich
14535.0240	Linguistique textuelle
14535.0225	Metapher und Synästhesie

AM 5 Sprachliche Strukturen / Language Structures

Vorlesungen/ Lectures

14535.0004 Transitivity in the Romance Languages

Seminare/ Seminars

14555.0119 Typological Gesture Research (EN)

14569.2602 Morphosyntax of Creole Languages

14557.0110 Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception

14557.0090 Advanced Intonation Theory

14467.0501 Syntax

14467.0500 Semantics

14467.0505 Pragmatics

14467.0503 Syntax and Semantics of Adjectives

14467.0506 Introduction to analysis of linguistic data

14467.0504 Empirical Colloquium

14467.0502 Experimental Semantics

14422.0025 Sign language linguistics

14535.0223 Morphosyntax of Proper Nouns

14535.0279 Sintaxis del español

14535.0228 Languages of Latin America I

14535.0240 Linguistique textuelle

AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen

Seminare

- | | |
|------------|---|
| 14556.0104 | Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Altkirchenslavisch (EN) |
| 14556.0105 | Historische Grammatik einer idg. Sprache: Hethitisch (EN) |

AM 6b Niederländische Sprachpraxis

Sprachkurse

14582.2601

Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis

AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen

Sprachkurse

Sprachkurs in einer romanischen Sprache

14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische

Sprachkurs: Essay- und Konversationskurs in einer romanischen Sprache

14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral

Sprachkurs in einer weiteren romanischen Sprache (nach Kenntnisstand)

14535.0756	Sprachkurs A Italienisch
14535.0758	Sprachkurs B Italienisch
14535.0787	Sprachkurs A Portugiesisch
14535.0789	Sprachkurs B Portugiesisch
14535.0801	Grammatikkurs Französisch
14535.0804	Grammatikkurs Französisch
14535.0805	Grammatikkurs Französisch
14535.0810	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0812	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0813	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0814	Mündliche und schriftliche Sprachkompetent Französisch
14535.0820	Textproduktion Französisch
14535.0821	Textproduktion Französisch

14535.0822	Textproduktion Französisch
14535.0832	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0833	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0838	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0839	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0841	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0847	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0848	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0849	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0858	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0859	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0901	Grammatikkurs Italienisch
14535.0906	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Italienisch
14535.0911	Textproduktion Italienisch
14535.0915	Sprachmittlung A ins Italienische
14535.0921	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0925	Kommunikations- und Argumentationstechniken Italienisch
14535.0930	Sprachmittlung aus dem Italienischen
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.0953	Grammatikkurs Spanisch
14535.0955	Grammatikkurs Spanisch
14535.0956	Grammatikkurs Spanisch
14535.0957	Grammatikkurs Spanisch
14535.0966	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0968	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0969	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch

14535.0971	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0972	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0979	Textproduktion Spanisch
14535.0980	Textproduktion Spanisch
14535.0982	Textproduktion Spanisch
14535.0983	Textproduktion Spanisch
14535.0993	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0994	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0995	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.1007	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1008	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1009	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1022	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1023	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1024	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1035	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1036	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1037	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1141	Grammatikkurs Portugiesisch
14535.1147	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Portugiesisch
14535.1154	Textproduktion Portugiesisch
14535.1160	Sprachmittlung A ins Portugiesische
14535.1167	Sprachmittlung B ins Portugiesische
14535.1170	Kommunikations- und Argumentationstechniken Portugiesisch
14535.1173	Sprachmittlung aus dem Portugiesischen
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische
14535.1187	Konsekutives Gesprächsdolmetschen Portugiesisch

14535.1190

Wirtschaftsportugiesisch

AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen

Sprachkurse

14586.0400	Dänisch A
14586.0404	Isländisch A
14586.0406	Norwegisch A
14586.0413	Schwedisch A für Fachstudierende

AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen

Sprachkurse

14591.4418	Bulgarisch 1.1
14591.4413	Polnisch 1.1
14591.4402	Russisch 1.1
14591.4423	Serbokroatisch 1.1
14591.4428	Slovakisch 1.1
14591.4433	Slovenisch 1.1
14591.4419	Bulgarisch 2.1 Grammatik
14591.4420	Bulgarisch 2.1 Übersetzen
14591.4414	Polnisch 2.1 Grammatik
14591.4415	Polnische 2.1 Übersetzen
14591.4404	Russisch 2.2 Grammatik
14591.4357	Russisch 2.1 Grammatik (Lektüre)
14591.4405	Übersetzen R-D (Russisch-deutsche Übersetzung Basisstufe)
14591.4406	Übersetzen D-R (Deutsch-Russisch Basisstufe)
14591.4409	Russisch 2.2 Texte (für Herkunftssprachler)
14591.4424	Serbokroatisch 2.1 Grammatik
14591.4425	Serbokroatisch 2.1 Übersetzung
14591.4429	Slovakisch 2.1 Grammatik
14591.4430	Slovakisch 2.1 Übersetzen
14591.4434	Slovenisch 2.1 Grammatik
14591.4435	Slovenisch 2.1 Übersetzen
14591.4416	Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik)
14591.4417	Texte aus polnischer Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)
14591.4408	Russisch 3 Grammatik
14591.4410	Russisch 3 Essay

AM 6f Sprachpraxis Finnisch

Sprachkurse

14586.0900

Finnisch A

AM 6g Sprachpraxis Afrikanische Sprachen / African Languages

Sprachkurse/ Language Courses

14501.1400 Swahili I (EN)

14501.1402 Swahili II (EN)

14501.1413 Hausa I (EN)

14501.1417 Hausa II (EN)

14501.1310 Ägyptisch I

SM 1a Profilverbund Allgemeine Sprachwissenschaft / Profile Module General Linguistics

(Projekt)Seminare/ (Project)Seminars

14555.0117	Wortschatz und Wortschatzerwerb bei Mehrsprachigkeit (EN)
14555.0118	Behavioral alignment and linguistic transmission
14555.0119	Typologische Gestenforschung (EN)

SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik / Profile Module English Linguistics

Vorlesungen/ Lectures

- 14569.2101 Language Teaching in Multilingual Contexts
14569.2103 Language Documentation: Focus on Australia

Hauptseminare/ Advanced Seminars

- 14569.2602 Morphosyntax of Creole Languages
14569.2604 The Syntactic Underpinnings of Bilinguality
14569.2606 Australian Aboriginal English: the dynamics of language contact

Oberseminare/ Advanced Seminars

- 14569.2701 Advanced Readings in Generative Syntax

Prüfungskolloquien/ Colloquia

- 14569.2801 Linguistics and Language Learning

SM 1c Profilmodul Computerlinguistik

Hauptseminare

16130.0423 Sprachtechnologie für eine bessere Welt

Projektseminar Sprachverarbeitung

16130.0321 Public Humanities Tools

16130.0322 Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien

16130.0323 Anwendung von Machine Learning: Neuronale Netze

16130.0324 Close Reading and Digital Humanities: Mixed-Methods Approaches to Texts

Projektseminar Soft- waretechnologie

16130.0321 Public Humanities Tools

16130.0322 Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien

16130.0323 Anwendung von Machine Learning: Neuronale Netze

16130.0324 Close Reading and Digital Humanities: Mixed-Methods Approaches to Texts

SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft

Hauptseminare

-

SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik

Seminare

14467.0501	Syntax
14467.0500	Semantik
14467.0505	Pragmatik
14467.0503	Syntax und Semantik von Adjektiven
14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data
14467.0504	Empirisches Kolloquium
14467.0502	Experimentelle Semantik

SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Profile Module Historical-Comparative Linguistics

Hauptseminare/ Advanced Seminars

14556.0251	Probleme der idg. Sprachwissenschaft: Das indogermanische Pronomen (EN)
14556.0106	Diachrone Typologie (EN)

SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft

Hauptseminare

14582.2207 Sprachwissenschaft (MEd): Niederländisch zwischen Englisch und Deutsch

SM 1h Profilmodul Phonetik / Profile Module Phonetics

Seminare/ Seminars

- 14557.0110 Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception
- 14557.0090 Advanced Intonation Theory

Projektseminare/ Project seminars

- 14557.0100 Laboratory Phonology

Kolloquien/ Colloquia

- 14457.0130 Phonetik-Kolloquium (EN)

SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft

Seminare / Vorlesungen

14535.0004	Transitivität in den romanischen Sprachen
14535.0223	Morphosyntax der Eigennamen
14535.0224	Minderheitensprachen mit begrenzter Schrifttradition: Sizilianisch und Kurdisch im Vergleich
14535.0228	Languages of Latin America I
14535.0279	Sintáxis del español
14535.0008	Multilingualismus und Multiethnizität: soziolinguistische Grundlagen
14535.0240	Linguistique textuelle
14535.0225	Metapher und Synästhesie

SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb

Hauptseminare

14484.1082	Schreiben im inklusiven Deutschunterricht (Fokus Sonderpädagogik)
14484.1027	Lehren und Lernen basaler Lese- und Schreibfertigkeiten. Aktuelle Tendenzen und Perspektiven
14484.1021	Akademisches Schreiben lernen und lehren
14484.0333	Schriftspracherwerb
14484.0323	Schriftspracherwerb und Schreibentwicklung

SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft / Profile Module Slavic Linguistics

Seminare/ Seminars

- | | |
|------------|---|
| 14591.2154 | Höflichkeitssysteme slavischer Sprachen im Vergleich mit nichtslavischen |
| 14591.2156 | Die Darstellung der slavischen Sprachen in der Wikipedia aus wissenschaftlicher Perspektive |
| 14591.2155 | Grammatische Kategorien slavischer Sprachen |

Kolloquien/ Colloquia

- | | |
|------------|---|
| 14591.3060 | Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft |
|------------|---|

SM 1I Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen

Hauptseminare

14433.0006	Probleme der Sprache(ntwicklung) bei Mehrsprachigkeit
14433.0015	Semantisch-lexikalische Entwicklung in der Kindheit

SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik)

Hauptseminare

14467.0503	Syntax und Semantik von Adjektiven
14467.0504	Empirisches Kolloquium
14467.0505	Pragmatik
14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data

SM 1n Profilmodul Gebärdensprachlinguistik / Profile Module Sign Language Linguistics

Hauptseminare/ Advanced Seminars

14422.0025 Sign language linguistics

SM 1o Profilmodul Afrikanistik / Profile Module African Studies

Seminar Anthropologische Linguistik/ Seminar Anthropological Linguistics

14501.1008 Anthropological Linguistics

Seminar Soziolinguistik/ Seminar Sociolinguistics

14501.1016 Sociolinguistics

Forschungsseminare/ Seminars

14501.1503 Forschungsseminar für Master- und PromotionskandidatInnen und ProjektmitarbeiterInnen (EN)

14501.1504 Forschungsseminar für Master- und PromotionskandidatInnen (EN)

14501.1507 Forschungsseminar für Masterstudierende und Promotionskandidat*innen (EN)

Kolloquium/ Colloquium

14501.1500 Criticizing Patriarchy. Language – materialities – practices

**SM 1p Profilmodul Diskurslinguistik /
Profile Module Discourse Studies**
(evtl. noch nicht in KLIPS / possibly not yet in KLIPS)

**Seminare/
Seminars**

14556.0107 Macro discourse structure: a cognitive approach

SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium / Research Project/Colloquium

14555.0300	Forschungsprojekt/Kolloquium (ASW) (EN)
14556.0300	Indogermanist*innen-Kolloquium (HVS) (EN)
14556.0302	Kolloquium Diskurslinguistik (Diskurslinguistik) (EN)
14557.0120	Kolloquium mit Mentorat (Phonetik) (EN)
14433.0002	Forschungskolloquium (Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen) (EN)
14467.0602	Forschungskolloquium Semantik und Pragmatik (Germanistik)
14467.0601	Linguistischer Arbeitskreis (Germanistik)
14535.0184	Kolloquium Romanistische Linguistik (KoRoLi) – Master- und Doktorand*innenkolloquium (Romanistik) (EN)

EM 1 Ergänzende Studien / Complementary Studies

Wie es funktioniert:

In diesem Modul können Veranstaltungen aus benachbarten Fächern sowie fakultäts- bzw. universitätsweite interdisziplinäre Lehrangebote (z. B. Ringvorlesungen) besucht werden, insbesondere sei hier auf die CCLS-Lecture hingewiesen.

Generell gilt: Bitte klären Sie VOR Belegung eines Seminars kurz mit Ihrer Fachberaterin (gabriele.schwiertz@uni-koeln.de) ab, ob die gewählte Veranstaltung auch tatsächlich geeignet ist. Da wegen der großen Flexibilität eine Anmeldung über KLIPS 2.0 nicht möglich ist, melden Sie sich bei den jeweiligen Dozent_Innen per Mail und klären so, ob Sie am Seminar teilnehmen dürfen. Zur Verbuchung der Leistungen bitten Sie die jeweiligen Dozierenden, Sie in Klips über "Freie Anmeldung" im Kurs aufzunehmen (http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung_Freie_AnmeldungEM1Master.pdf). Am Ende des Studiums werden die gesammelten Leistungen von der Fachberaterin in Klips übertragen.

How it works:

This module makes it possible to attend classes from neighboring subjects or interdisciplinary courses offered at the University of Cologne. Especially, the CCLS Lecture Series could be considered here. But any courses that are conducive to your Linguistics studies can be chosen, e.g. statistics classes, additional language classes, programming courses etc.

Since this module is very open and flexible, it cannot be handled easily in Klips. Thus the procedure is the following: Before applying for classes, please contact your councillor (gabriele.schwiertz@uni-koeln.de) by mail, listing the courses you plan to take. After getting approval, contact the respective teaching staff of the courses and ask them if you can attend their class. They need to add you in Klips via „Freie Anmeldung“. A short how-to can be found at http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/sites/linguistik/Studium/Materialien/Klips-Anleitung_Freie_AnmeldungEM1Master.pdf. In the last semester of your studies, the classes will be added to EM 1 by your councillor.

14659.6001	CCLS Lecture Series
14555.0301	Forschungskolloquium Sprachwissenschaft
14568.1004	Literatur- und sprachwissenschaftliche Abschlussarbeiten (EN)
14535.0221	Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel der Verordnung (EU) 2021/784 zur Bekämpfung und Verbreitung terroristischer Online-Inhalte

EM 3 Künstliche Intelligenz / Artificial Intelligence

Proseminare/ Seminars

16130.0511 Künstliche Intelligenz I (EN)

Projektseminare/ Project Seminars

16130.0322 Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien

16130.0323 Anwendung von Machine Learning: Neuronale Netze

Allgemeine Sprachwissenschaft / General Linguistics

14555.0116

Field methods

Dr. Gabriele Schwiertz

Di 14–15.30
Do 14–15.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

Kursinhalt

In this seminar the students will be introduced to linguistic field methods by working with a speaker of a non-indoeuropean language. We will learn how to record, transcribe and annotate linguistic data. The analysis of the data includes every level from phonology and morphology to syntax and the structures of larger discourse units. The data will be processed using linguistic software and prepared for archiving at the LAC.

The language of the class is English.

Please, participate in the first session, as your seat will otherwise be given to a student on the waiting list.

Literatur

Introductory Literature:

Bowern, Claire. 2008. *Linguistic Fieldwork. A practical guide*. New York: Palgrave MacMillan. Crowley, Terry. 2007. *Field linguistics: A beginner's guide*. (Edited and prepared for publication by Nick Thieberger.) Oxford: Oxford University Press. Online in der UB.

Gippert, Jost, Nikolaus Himmelmann & Ulrike Mosel (eds.). 2006. *Essentials of language documentation*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Meakins, Felicity, Jennifer Green, and Myfany Turpin. 2018. *Understanding Linguistic Fieldwork*. New York: Routledge.

Payne, Thomas. 1997. *Describing morphosyntax: A guide for field linguists*. Cambridge: Cambridge University Press.

14555.0300

Forschungsprojekt/Kolloquium

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

Di 16–17.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

Kursinhalt

Dieses Kolloquium ist ausschließlich für Masterstudierende bestimmt, die an einer Masterarbeit arbeiten bzw. nach einem Thema dafür suchen, und bietet die Gelegenheit, den Stand ihrer Arbeit bzw. Überlegungen dazu vorzustellen und zu diskutieren (in maximal 30 Minuten, im Anschluss Diskussion). Die erste Sitzung dient primär der Termin- und Themenplanung.

Interessenten an dieser Veranstaltung sind herzlich eingeladen, schon vor Veranstaltungsbeginn mit mir Kontakt aufzunehmen (Terminvereinbarung per Email über sprachwissenschaft@uni-koeln.de) und mögliche Themen/Beiträge zu diskutieren.

This course can be taught in English if required.

14555.0119

Typologische Gestenforschung

Dr. Claudia Wegener

Mi 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

Kursinhalt

In diesem Seminar werden wir uns mit dem neuen Feld der Gestentypologie beschäftigen. Am Beispiel Negation untersuchen wir (erst auf Grundlage der Literatur, dann durch Analyse eigener Daten) die Interaktion zwischen Sprache und Gestik in verschiedenen Sprachen. Interessante Fragen hierbei können sein: Welche Art der Negation wird wie ausgedrückt? Wenn Negation sowohl sprachlich als auch gestisch ausgedrückt wird, wie sind die jeweiligen Komponenten zeitlich synchronisiert? Wenn Negation nur gestisch ausgedrückt wird, welche sprachlich kodierten Bedeutungsaspekte werden negiert?

This course can be taught in English if required.

14555.0301

Forschungskolloquium Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

n.V.

Kursinhalt

Im Vortragslot der ASW und HVS (Do 16 Uhr) tragen Gäste sowie Institutsmitglieder aus ihrer aktuellen Forschung vor. Dies bietet den Studierenden die Möglichkeit, Einblick in aktuelle Diskussionen der allgemeinen und historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft zu gewinnen. Die Veranstaltung steht allen Studierenden jederzeit offen. Die Vorträge werden im Laufe des Semesters auf der Institutshomepage, per Aushang sowie auf Twitter und Facebook bekannt gegeben.

Es ist möglich, für diese Veranstaltung 2 Leistungspunkte im EM 1 zu erhalten, indem eine Studienleistung erbracht wird. Als Studienleistung müssen die Studierenden für 6 Vorträge kurz eine Frage und deren Beantwortung aus dem Diskussionsteil umreißen.

14555.0117

Wortschatz und Wortschatzerwerb bei Mehrsprachigkeit

Dr. Sonja Eisenbeiß

Fr 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

Kursinhalt

Über die Hälfte der Menschheit spricht mehr als eine Sprache, aber es gibt noch immer zahlreiche offene Fragen zum Thema Mehrsprachigkeit. Viele dieser Fragen betreffen den Wortschatz und sollen in diesem Seminar diskutiert werden:

Sind die Wörter der verschiedenen Sprachen bei einem mehrsprachigen Menschen getrennt oder zusammen im mentalen Lexikon gespeichert?

Sind dieselben Hirnregionen bei der Verarbeitung von Wörtern aus den verschiedenen Sprachen mehrsprachiger Menschen aktiv?

Wenn mehrsprachige Menschen ein Wort in einer ihrer Sprachen hören oder produzieren (z.B. Hund), aktiviert dies dann das Übersetzungsäquivalent dieses Wortes in der anderen Sprache (z.B. dog)?

Unterscheiden mehrsprachig aufwachsende Kinder von Anfang an zwischen den Wörtern der verschiedenen Sprachen, die sie parallel erwerben, oder haben sie anfangs ein gemeinsames mentales Lexikon für alle Sprachen und ordnen die einzelnen Wörter erst später den entsprechenden Wörtern zu?

Wie verläuft die Wortschatzentwicklung bei mehrsprachigen Kindern im Vergleich zur Wortschatzentwicklung bei einsprachigen Kindern und zur Wortschatzentwicklung bei Erwachsenen, die eine zweite Sprache lernen?

Welche Wortschatztests eignen sich für welche Gruppen von mehrsprachigen Menschen – und was ist bei der Entwicklung solcher Tests zu beachten?

Welche Sprachfördermöglichkeiten für mehrsprachige Kinder gibt es im Bereich Wortschatz - und wann sind welche Maßnahmen überhaupt sinnvoll?

Wenn mehrsprachige Menschen häufig zwischen Sprachen hin und her wechseln und die jeweils andere Sprache unterdrücken müssen, wie wirkt sich dieses "mentale Training" auf andere kognitive Fähigkeiten aus, z.B. auf unsere Fähigkeit, irrelevante Informationen auszublenden?

Zeigen Menschen, die zwei Varietäten/Dialekte sprechen (z.B. zypriotisches vs. Festland-Griechisch) dieselben Befunde in Studien zu ihrem Wortschatz wie Menschen, die zwei Sprachen sprechen (z.B. Griechisch und Englisch)?

In diesem Seminar werden wir durch eine Diskussion aktueller Studien und Theorien sowie durch eigene Datenarbeit versuchen, ein differenzierteres Bild des Wortschatzes bei Mehrsprachigkeit zu erhalten - und so eine solide Basis für den praktischen Umgang mit Mehrsprachigkeit zu schaffen. Dazu werden wir zunächst verschiedene Typen von Mehrsprachigkeit unterscheiden und uns über den Aufbau unseres Wortschatzes und die Organisation unseres mentalen Lexikons informieren, bevor wir uns mit empirischen Studien zu den o.a. Fragen befassen.

This course can be taught in English if required.

Literatur

Eine ausführlichere Literaturliste zum Thema wird auf dieser Seite bereitgestellt: <https://experimentalfieldlinguistics.wordpress.com/multilingualism/>

Literatur zu einzelnen Sitzungen wird in Ilias bereitgestellt.

Weitere Literatur und Ressourcen:

<http://experimentalfieldlinguistics.wordpress.com/> (Software, Leselisten, Statistic-Tutorials, etc.)

<https://childdirectedspeech.wordpress.com/> (Informationen zum Spracherwerb bei Kindern und zur an Kinder gerichteten Sprache)

Artikel, Link- und Literaturlisten zu Sprache, Spiel, Natur: <https://www.sprache-spiel-natur.de/>

Bilingualism Matters: <http://www.bilingualism-matters.ppls.ed.ac.uk/>

BISLI European Cost Action Project - Mehrsprachigkeit und Sprachstörungen: <http://www.bi-sli.org/>

Mercator-Institut: <https://www.mercator-institut-sprachfoerderung.de/>

14555.0118

Behavioral alignment and linguistic transmission

Dr. Sonja Gipper

Mi 12–13.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

Kursinhalt

When people interact, they tend to align their behavior at different levels, such as language use, posture, and gesture (e.g. Giles 1973, Coupland 1984, Su 2016, Rasenberg et al. 2020). In this course, we will discuss some of the current research on different kinds of behavioral alignment. Moreover, we will investigate the hypothesis that behavioral alignment in interaction plays a role in long-term linguistic transmission including the spread of innovative linguistic forms across a population (e.g. Auer & Hinskens 2005, Trudgill 2010: 186-192, Nilsson 2015, Gipper 2020). For this purpose, we will develop research questions and collect data that can help us to tackle these questions.

References:

Auer, Peter & Frans Hinskens. 2005. *The role of interpersonal accommodation in a theory of language change*. In Peter Auer, Frans Hinskens & Paul Kerswill (eds.), *Dialect change: Convergence and divergence in European languages*, 335-357. Cambridge: CUP.

Coupland, Nikolas. 1984. *Accommodation at work: Some phonological data and their implications*. *International Journal of the Sociology of Language* 46. 49-70.

Giles, Howard. 1973. *Accent mobility: A model and some data*. *Anthropological Linguistics* 15(2). 87-105.

Gipper, Sonja. 2020. *Repeating responses as a conversational affordance for linguistic transmission: Evidence from Yurakaré conversations*. *Studies in Language* 44(2). 281–326. <https://doi.org/10.1075/sl.19041.gip>.

Nilsson, Jenny. 2015. *Dialect accommodation in interaction: Explaining dialect change and stability*. *Language & Communication* 41. 6-16.

Rasenberg, Marlou, Asli Özyürek & Mark Dingemanse. 2020. *Alignment in multimodal interaction: An integrative framework*. *Cognitive Science* 44(11). <https://doi.org/10.1111/cogs.12911>. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/cogs.12911>.

Su, Danjie. 2016. *Grammar emerges through reuse and modification of prior utterances*. *Discourse Studies* 18(3). 330–353. <https://doi.org/10.1177/1461445616634551>.

Trudgill, Peter. 2010. *Investigations in sociohistorical linguistics: Stories of colonisation and contact*. Cambridge: Cambridge University Press.

Literatur

Rasenberg, Marlou, Asli Özyürek & Mark Dingemanse. 2020. *Alignment in multimodal interaction: An integrative framework*. *Cognitive Science* 44(11). <https://doi.org/10.1111/cogs.12911>. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/cogs.12911>.

Anglistische Linguistik / English Linguistics

14569.2101	Language Teaching in Multilingual Contexts <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
Mi 17.45–19.15	C
Kursinhalt	This lecture class investigates models and ideologies as they inform multi-lingual education. Invited speakers will present on various contexts in which they provide instruction or conduct research studies. In our class discussions, we will explore to what extent monolingualism or alternative notions such as translanguaging inform language instruction in the examples chosen by our presenters.
14569.2103	Language Documentation: Focus on Australia <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
Do 10–11.30	VIII
Kursinhalt	There is a wide range of views on what language documentation (LD) consists of. Language Documentation is often understood as the record of “linguistic practices and traditions of a speech community” (Himmelmann 2006). In this lecture we will discuss the nature of language documentation and look closely at what counts as documentation. A look at the field reveals that many LD projects concentrate on endangered languages. It is inevitable that these endangered languages will disappear without LD. We will thus address some of the fundamental issues in LD projects on endangered languages in the Australian context, followed by a discussion of LD as one of the key responses to language endangerment.
14569.2506	Empirical Studies <i>Dr. Esther Breuer</i>
Mo 14–15.30	BV
Kursinhalt	In this class, we will look at different empirical methods of analysing linguistic processes and language products. For doing this, we will have a look at how interviews, questionnaires, reaction time studies, EEG and fMRI function and will discuss which questions can be approached by which method. We will then form groups in which the participants will develop and perform empirical studies themselves. The results of the studies will be presented and discussed in class.
14569.2801	Linguistics and Language Learning <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
Do 17.45–19.15	S67
Kursinhalt	This class is a 'Prüfungskolloquium.' Students will contribute their work and provide peer feedback. Planning for exams, choosing topics, further preparation, as well as formal expectations will be discussed.

14569.2602	Morphosyntax of Creole Languages <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
Di 16–17.30	S21
Kursinhalt	Creole languages are languages that emerge in situations of intense language contact. They have striking grammatical commonalities across the world due to the similar situations in which they arise. In the first part of this course, we will discuss the theories proposed to explain the genesis and development of Creole languages. In the second part we will examine aspects of Creole morphosyntax.
14569.2604	The Syntactic Underpinnings of Biliteracy <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
Do 14–15.30	S11
Kursinhalt	While bilingual language acquisition during childhood has received a lot of attention from linguists and especially psycholinguists, literacy in two or more languages remains a challenge both in how it ought to be described and in how it can be accounted for. In this advanced seminar, we will work on contrastive language analysis and universals of (second) language acquisition. Previous experience with syntactic theory is recommended. Students will identify a particular task at the intersection of syntax and discourse/pragmatics and elaborate on the syntactic pre-requisites that will facilitate biliteracy. Class meetings will take place via ZOOM due to corona restrictions. Completion of a first assignment will guarantee your placement in this class. All further information will be available from the course syllabus in ILIAS at the beginning of the semester.
14569.2701	Advanced Readings in Generative Syntax <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
Do 16–17.30	S92
Kursinhalt	This class offers a framework to explore generative syntactic theory. Students will explore a phenomenon of their choice and accordingly compile a reading list. They will share their work via the ILIAS platform and provide peer feedback.
Literatur	<i>Radford, A. (2004). English Syntax: An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press. doi:10.1017/CBO9780511841675</i> <i>Please be familiar with at least one of the textbooks indicated here: Liliane Haegeman's "Introduction to Government and Binding Theory Gert Webelhuth "Government and Binding Theory and The Minimalist Program", and Andrew Carnie "Syntax: A Generative Introduction"</i>

14569.2606

Australian Aboriginal English: the dynamics of language contact of Creole Languages

Prof. Rob Mailhammer

17.2.22, 9–14

18.2.22, 9–14

21.2.22, 10–14

22.2.22., 10–14

23.2.22, 10–14.30

virtuell

Kursinhalt

Course taught by Professor Rob Mailhammer, Western Sydney University
Australian Aboriginal English is a variety of English spoken by Aboriginal people in Australia. Aboriginal English is a postcolonial type of English and as such is expected to include traits of Australian Aboriginal languages, which are a substrate in a highly multilingual environment. However, to date few such features have been found. In this seminar, a particular type of Aboriginal English will be explored – English spoken in the community of Minjilang on Croker Island, a remote island off the Top End coast of Australia in Northwestern Arnhem Land. The goal is to check around 200 morphosyntactic features for English on Croker Island based on the eWAVE atlas of varieties of English and to see if the feature settings might reflect influence from Aboriginal substrate languages. Students will be asked to write a project report and all subprojects will be presented and discussed on the last day of the class.

Computerlinguistik / Computer Linguistics

16130.0423	Sprachtechnologie für eine bessere Welt <i>Prof. Dr. Nils Reiter</i>
Di 12–13.30	S82 (ggfs. Wechselunterricht)
Kursinhalt	<p>In vielen Bereichen menschlicher Textproduktion und -rezeption spielen Themen eine große Rolle: In hermeneutisch orientierten Geisteswissenschaften etwa ist die Frage, welche Themen in einem Text verhandelt werden, wesentlicher Bestandteil einer Interpretation. Beim Konsum von Nachrichtentexten dienen Themen zur Strukturierung von Inhalten, aber auch zur Herstellung von Gemeinsamkeiten. Was ein Thema ist, ist dabei stark kontextabhängig und Veränderungen unterworfen: Ein Thema wie die Klimakatastrophe kann dabei in viele Unterthemen aufgespalten werden, gleichzeitig ist die Frage, ob etwa Verkehrspolitik dazu gehört oder nicht, politisch umkämpft. 'Thema' ist also ein komplexer Begriff, der aber vielfach Verwendung findet und in vielen Bereichen relevant ist.</p> <p>Im Seminar schauen wir uns 'Thema' aus einer sprachtechnologischen Perspektive an. Eine frühe Anwendung in diesem Bereich ist "topic detection & tracking" (TDT), also das Erkennen und Nachverfolgen von Themen in einem Nachrichtenstrom. Seit 2003 hat die "latent dirichlet allocation" (LDA), landläufig als "topic modelling" bezeichnet, eine Flut an Veröffentlichungen ausgelöst, die dieses Verfahren für diverse Zwecke nutzbar machen. Weiterentwicklungen davon betreffen etwa die Interpretierbarkeit von topics oder die Kombination von neuronalen Methoden mit LDA.</p>
16130.0321	Public Humanities Tools <i>Dr. Jürgen Hermes</i>
Mo 12–13.30	virtuell
16130.0322	Digitale Geisteswissenschaften in der Praxis: Datenmodellierung und -analyse mit X-Technologien <i>Jan Bigalke et al.</i>
Mi 14–15.30	virtuell
Kursinhalt	<p>In den Digital Humanities und im geisteswissenschaftlichen Research Software Engineering haben die Datenmodellierung in XML und Technologien zur Weiterverarbeitung (X-Technologien) einen festen Platz. Grundlegende Daten- und Metadatenstandards in den Geistes- und Kulturwissenschaften werden primär in XML ausgedrückt. Die Übung führt in die wesentlichen Komponenten der X-Technologien (XML, XPath, XSLT, XQuery, XML-Datenbanken) sowie Standards in den Geistes- und Kulturwissenschaften (v.a. TEI) ein. Auf der Grundlage von Daten aus der Praxis wird mit der Modellierung, Transformation, Abfrage, Analyse und Visualisierung von XML-Daten eine typische Prozesskette in einem Digital Humanities Projekt erarbeitet.</p>

16130.0323	<p>Anwendung von Machine Learning: Neuronale Netze <i>Thimotée Schmude</i></p>
Di 10–11.30	virtuell
Kursinhalt	Mit Werkzeugen wie PyTorch und TensorFlow werden grundlegende Kenntnisse von neuronalen Netzen in Praxisbeispielen vermittelt. Je nach Kenntnisstand des Seminars werden aktuelle Architekturen neuronaler Netze implementiert und angewendet. Mögliche Themen sind dabei: Long short-term memorys, Convolutional Neural Networks, Transformer Netzwerke und BERT. Vorkenntnisse in Python sind vorteilhaft.
16130.0324	<p>Close Reading and Digital Humanities: Mixed Methods Approaches to Texts <i>Dr. Erik Ketzan</i></p>
Mo 14–15.30	virtuell
Kursinhalt	For students working computationally with texts, this course will help you enrich your experimental work with close reading, interpretation, and cultural theory. No prior knowledge of literary theory is necessary to join. We will explore such questions as: How to balance quantitative with qualitative? How to avoid dangerous "leaps" from data to interpretation? How can your work reach wider audiences by linking it with cultural dialogues? Lectures and readings are in English, students are welcome to speak English or German in the classroom, and assignments can be written in either language.
16130.0511	<p>Künstliche Intelligenz I <i>Dr. Claes Neufeind</i></p>
Mi 10–11.30	PC-Pool 72
	This course can be taught in English if required.

Fennistik/Skandinavistik / Finnish Linguistics

14586.0406

Norwegisch A

Siri Katrine Strømsnes

Mo 8–9.30

S58

Do 8–9.30

Kursinhalt

Fachstudierende der Skandinavistik (BA und MA) sowie MA-Studierende der Komparatistik und der Linguistik, die Norwegisch als Wahlpflichtmodul belegen, werden externen Studierenden vorgezogen. Fachstudierende und Komparatistik- / Linguistik-Studierende, die keinen Platz bei der Online-Vergabe erhalten haben sollten, melden sich bitte per Email bei Siri Strømsnes (s.stromsnes@uni-koeln.de).

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte, Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die norwegische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt wird. Der Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) das Mitschreiben der Testklausur (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Literatur

Lehrbuch: Randi R. Schirmer: Et år i Norge. Lehrbuch mit Schlüssel und CD. Norwegisch für Deutschsprachige.

14586.0413

Schwedisch A für Fachstudierende

Emma Bentz

Mo 8–9.30

S67

Do 8–9.30

Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9) und "RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme Scheins sind:

- a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden
- b) die Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Literatur

RIVSTART Textbok + Audio-CD A1+ A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9)

RIVSTART Övningsbok A1 + A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6)

14586.0900

Finnisch A

Päivi Toivio-Kochs

Mo 16–17.30
Do 8–9.30
Fr 8–9.30

XVIIb
S82
S82

Kursinhalt

Der Sprachkurs richtet sich an alle Interessenten ohne Vorkenntnisse und vermittelt Grundkenntnisse in der finnischen Sprache. Der Kurs ist ein Intensivkurs mit drei Sitzungen wöchentlich. Es wird eine regelmäßige Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt. Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik erhalten auf jeden Fall einen Platz im Kurs und melden sich bei Fragen bitte bei der Dozentin. Im Wintersemester 2020/21 wird der Kurs wegen der aktuellen Corona-Situation online beginnen und ggf. auch komplett online stattfinden. Der Unterricht erfolgt über die Videokonferenz-Software Zoom. Genauere Informationen inkl. Einladungslink werden rechtzeitig vor Kursbeginn per Email an die angemeldeten Studierenden von der Dozentin verschickt.

Literatur

Lehrbuch:
Gehring, Sonja ja Heinzmann, Sanni: Suomen mestari 1 (FinnLectura). Bitte beachten: Dieses Lehrwerk wird im Rahmen einer Sammelbestellung durch die Dozentin für die TeilnehmerInnen besorgt.
Zusätzlich wird empfohlen:
Buchholz, Eva: Grammatik der finnischen Sprache (Hempfen Verlag).

14586.0400

Dänisch A

Miriam Lindermeir

Mo 16–17.30
Mi 16–17.30

virtuell

Kursinhalt

Erstsemester im Studiengang Skandinavistik erhalten auf jeden Fall einen Platz im Kurs, auch wenn Klips Ihnen noch keinen Fixplatz zuteilt! Die Kursplätze sind den Fachstudierenden der Skandinavistik vorbehalten. Sofern der Kurs nicht voll belegt wird, können Studierende aus anderen Studienrichtungen teilnehmen. Bitte melden Sie sich bei Fragen und Problemen bei der Klips-Ansprechpartnerin: Heide Matz (heide.matz@uni-koeln.de) Der Erwerb einer grundlegenden kommunikativen Kompetenz (Hör- und Leseverständnis, aktives Sprechen) sowie das Erlernen der Grundgrammatik und eines Grundwortschatzes ist Ziel des Kurses. Ergänzt wird der Kurs durch landeskundliche Informationen. Der Kurs entspricht 1/2 des Basismoduls 2. Voraussetzung für das Bestehen des Kurses ist

- die regelmäßige aktive Teilnahme an beiden Doppelstunden (max. 4 Fehlertermine)
- die rechtzeitige Abgabe der schriftlichen Übungen
- das Mitschreiben der Übungsklausur

Literatur

Lehrmaterial:
Olsen, Stig, Carsten Erick Rasmussen, Mette Mygind: Av, min arm. Dänisch für Deutschsprachige, Hempfen Verlag, 3. Aufl. 2020, ISBN: 978-3-944312-74-3
*Bitte besorgen Sie sich das Buch VOR Beginn der Veranstaltung. Sollten Sie eine abweichende Auflage verwenden wollen, ist es Ihre Pflicht, sich die korrekten Texte/Hausaufgaben usw. bei Ihren Kommiliton*innen zu besorgen.*

14586.0404

Isländisch A

Ilona Priebe

Mo 19.30–21

S66

Mi 19.30–21

Kursinhalt

Der Sprachkurs richtet sich an Fachstudierende und Studierende aus anderen Fachrichtungen. Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse in der isländischen Sprache. Es wird eine regelmäßige und aktive Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt.

Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik haben einen Vorrang bei der Platzbelegung. Die jetzige Platzzuweisung durch das System wird also manuell in KW 45 überarbeitet. Die zugelassenen Studierende werden per Mail benachrichtigt.

Germanistische Linguistik / German Linguistics

14467.0501

Syntax

Dr. Markus Philipp

Mo 14–15.30

S65

14467.0500

Semantik

PD Dr. Daniel Gutzmann

Mi 8–9.30

S221

Kursinhalt

Der Zugang zur aktuellen Forschung in linguistischer Semantik wird oftmals dadurch erschwert, dass formale Methoden aus der Logik und Konzepte aus der Mathematik (Mengen, Relationen, Funktionen, Modelle etc.) eingesetzt werden, um sprachliche Bedeutung zu analysieren. Ziel dieses Kurses ist es, diese Hürde zu nehmen und sich den entsprechenden formalen "Werkzeugkasten" anzueignen und dadurch ein "Lesekompetenz" formaler Analysen zu erwerben.

Literatur

Gutzmann, Daniel. 2019. Semantik. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler.

14467.0505

Pragmatik

PD Dr. Daniel Gutzmann

Mi 14–15.30

S82

Kursinhalt

Das Hauptseminar untersucht die Grammatik demonstrativer Ausdrücke. Zunächst wird eine Typologie der unterschiedlichen demonstrativen Ausdrücke im Deutschen entwickelt, die zu unterschiedlichen Wortklassen gehören: dieser, jener, der, derselbe (Determinatoren), so, solcher (Adjektive oder Partikel), hier, da, dort (Adverbien) etc. Anschließend werden die unterschiedlichen Gebrauchsweisen dieser Ausdrücke erarbeitet und besonders ihre Textfunktion überprüft.

Literatur

Wird zu Beginn des Seminars bekannt gegeben (weitgehend auf Englisch).

14467.0503

Syntax und Semantik von Adjektiven

Dr. Lukasz Jedrzejowski / Prof. Dr. Klaus von Heusinger

Di 14–15.30

virtuell

14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data <i>Dr. Umesh Patil</i>
Mi 14–15.30	Seminarraum 2.127
14467.0502	Experimentelle Semantik <i>Prof. Dr. Petra Schumacher</i>
Mi 12–13.30	virtuell
	<p>In diesem Seminar werden wir uns mit experimentellen Studien im Bereich der Satzsemantik befassen und dabei einen Fokus auf zwei ausgewählte Phänomene legen: Komplement Koerzision und Metonymie. Nach einer Einführung in (i) theoretische Modelle zur Satzsemantik und (ii) psycholinguistische Methoden werden empirische Studien aus der Sprachverstehensforschung vorgestellt und diskutiert. Am Ende des Seminars sollen die Phasen der Experimententwicklung im Rahmen einer Projektentwicklung angewandt und kritisch reflektiert werden.</p>
14467.0601	Linguistischer Arbeitskreis <i>Prof. Dr. Petra Schumacher</i>
Mi 16–17.30	virtuell
Kursinhalt	<p>Im Rahmen dieses Kolloquiums werden aktuelle Forschungsthemen aus der Sprachwissenschaft von Examenskandidat:innen (im Rahmen des Mentorats), eingeladenen Redner:innen und Kölner Wissenschaftler:innen vorgestellt und diskutiert. Fortgeschrittene Studierende, die sich für aktuelle Fragen der Linguistik interessieren, sind herzlich willkommen. Das Kolloquium kann darüber hinaus als Begleitveranstaltung für Masterarbeiten besucht werden.</p> <p>Im Linguistischen Arbeitskreis (LAK) halten Linguist:innen des IdSL I sowie Gäste von auswärts Vorträge zu ihren Forschungsvorhaben. An die ca. 1-stündige Präsentation schließt sich eine Diskussion an. Vorträge finden auf Deutsch oder Englisch statt.</p> <p>Für Masterstudierende, die eine Masterarbeit in der Linguistik schreiben (wollen), ist der Linguistische Arbeitskreis das Masterkolloquium. Von ihnen wird einerseits erwartet, dass sie die Vorträge besuchen und für ausgewählte Vorträge eine kurze Zusammenfassung schreiben. Andererseits stellen sie in kleinerer Runde ihre eigene Arbeit vor. Es können das Vorhaben, Zwischenstufen oder Ergebnisse präsentiert werden, je nach dem, wie weit die Arbeit fortgeschritten ist.</p> <p>Anderere Studierende erstellen als Studienleistung kurze Zusammenfassungen zu ausgewählten Vorträgen.</p>

14467.0504

Empirisches Kolloquium

Prof. Dr. Petra Schumacher

Di 16–17.30

virtuell

Kursinhalt

Im Rahmen dieses Seminars wird eine Einführung in die empirischen Methoden der Sprachwissenschaft angeboten. Angefangen von einfachen Fragebögen über Reaktionszeitstudien bis hin zu technisch aufwändigeren Methoden wie Blickbewegungsmessungen und Elektrophysiologie werden Grundsätze des experimentellen Designs und der Durchführung von quantitativen experimentellen Studien vorgestellt und anhand von linguistischen Beispielen diskutiert. Darüber hinaus bietet das Kolloquium die Möglichkeit, aktuelle empirische Forschungsprojekte bzw. Abschlussarbeiten vorzustellen.

14467.0602

Forschungskolloquium Semantik und Pragmatik

Prof. Dr. Klaus von Heusinger

Mo 17.45–19.15

virtuell

14467.0510

Semantik

PD Dr. Daniel Gutzmann

Mi 8–9.30

virtuell

Kursinhalt

Der Zugang zur aktuellen Forschung in linguistischer Semantik wird oftmals dadurch erschwert, dass formale Methoden aus der Logik und Konzepte aus der Mathematik (Mengen, Relationen, Funktionen, Modelle etc.) eingesetzt werden, um sprachliche Bedeutung zu analysieren. Ziel dieses Kurses ist es, diese Hürde zu nehmen und sich den entsprechenden formalen "Werkzeugkasten" anzueignen und dadurch ein "Lesekompetenz" formaler Analysen zu erwerben.

14467.0511

Syntax

Prof. Dr. Sophie Repp

Di 14–15.30

virtuell

Kursinhalt

Dieses Seminar ist eine Einführung in die generative Syntax, eines der verbreitetsten Syntaxmodelle. Es bietet eine Diskussion von Satzstrukturen auf zwei Ebenen: Zum einen betrachten wir, wie sich Wortbestandteile und Wörter zu Satzstrukturen zusammensetzen. Sie lernen, wie syntaktische Strukturen erklären können, warum bestimmte Sätze bestimmte Formen haben – und was diese Formen bedeuten. Sie erarbeiten sich in diesem Sinne also eine sehr genaue Beschreibung der Sätze der deutschen Sprache. Sie lernen in systematischen Schritten, selbst syntaktische Analysen anzufertigen – und darüber hinaus die Forschungsliteratur eigenständig studieren zu können.

Mit der generativen Syntax lernen Sie eine Theorie genauer kennen, die auch Aussagen über die menschliche Kognition macht: Die vorgestellte Syntaxtheorie ist eine Theorie darüber, wie die menschliche Kognition prinzipiell Formen und Bedeutungen verbinden kann – und wie die deutsche Sprache von diesen kognitiven Fähigkeiten konkret Gebrauch macht. Wir untersuchen in dieser Hinsicht auch, warum Schulgrammatiken für eine Beschreibung dieser Eigenschaften von Sprache ungeeignet sind.

Literatur

Lehrbuch:

Repp/Struckmeier. Syntax. Eine Einführung. J.B.Metzler (erscheint im Frühjahr).

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft / Historical-Comparative Linguistics

- 14556.0104** **Historische Grammatik einer idg. Sprache: Altkirchenslavisch**
Prof. Dr. Eugen Hill
- Di 12–13.30 Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt** Der Kurs führt ein in die vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. Sein Gegenstand ist die älteste in Texten überlieferte slavische Sprache, das sogenannte 'Altkirchenslavisch'. Der Kurs umfasst das Erlernen der für das Altkirchenslavische verwendeten sogenannten 'kyrillischen' Schrift, der Grundelemente der altkirchenslavischen Grammatik und die Lektüre einfacherer altkirchenslavischer Texte. Die Beschäftigung mit dem altkirchenslavischen Sprachsystem aus synchroner Perspektive soll durch Elemente der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen ergänzt werden. Kenntnisse des Altkirchenslavischen schaffen Voraussetzungen für ein erfolgreiches Erlernen der anderen älteren slavischen Sprachen, wie z.B. des Altrussischen, Altpolnischen oder Altschechischen.
This course can be taught in English if required.
-
- 14556.0300** **Indogermanist*innen-Kolloquium**
Prof. Dr. Eugen Hill / Dr. Michael Frotscher
- Fr 12–13.30 (14tg.) Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt** Das Kolloquium ermöglicht es, den Masterkandidat*innen und Doktorand*innen der Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft ihre Erkenntnisse vorzustellen und zu diskutieren. Darüber hinaus berichten die Alumni, Dozent*innen und Gäste der Kölner Indogermanistik aus ihrer Forschung.
This course can be taught in English if required.
-
- 14556.0251** **Probleme der idg. Grammatik: Das indogermanische Pronomen**
Prof. Dr. Eugen Hill
- Fr 10–11.30 Institut für Linguistik, Seminarraum links
- Kursinhalt** Der Gegenstand des Hauptseminars sind die Stammbildung, die Flexion und die syntaktische Verwendung von idg. Pronomina. Ausgehend von den Befunden der idg. Einzelsprachen mit ältester Textüberlieferung (Indoiranisch, Griechisch, Anatolisch) werden die morphologischen Klassen der idg. Pronomina – die persönlichen Pronomina und die verschiedenen Gruppen der sogenannten ‚geschlechtigen‘ Pronomina – einer detaillierten Analyse unterzogen. Das Ziel ist eine möglichst umfassende Rekonstruktion der Pronominalsysteme in den Grundsprachen von Sprachgruppen (Uranatolisch, Urgriechisch, Urindoiranisch etc.). Durch systematischen Vergleich der so erreichten hypothetischen Befunde sollen in einem weiteren Schritt Hypothesen zur Grammatik der Pronomina in voreinzelsprachlicher Zeit erarbeitet und diskutiert werden.
This course can be taught in English if required.

14556.0105

Historische Grammatik einer idg. Sprache: Hethitisch

Dr. Michael Frotscher

Mi 12–13.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

Kursinhalt

Ziel des Seminars ist die Erlernung der Historischen Grammatik des Hethitischen, der frühest überlieferten indogermanischen Sprache. Nach einer kurzen übersichtsartigen Darstellung der synchronen Grammatik und einer Einführung in das Schriftsystem (der mesopotamischen Keilschrift) sollen vor allem die historische Lautlehre sowie die Formenlehre im Fokus stehen. Hierbei wird das Hethitische innerhalb der anatolischen Sprachgruppe (neben dem z.B. Luwischen und Lykischen) verortet sowie die Stellung im Stammbaum des Indogermanischen besprochen werden. This course can be taught in English if required.

Literatur

Einschlägige Literatur wird nach der ersten Sitzung bekannt gegeben.

14556.0106

Diachrone Typologie

Natalie Korobzow, M.A.

Do 12–13.30

virtuell

Kursinhalt

Dieser Kurs ist eine Fortsetzung des Kurses „Diachrone Typologie“ (SS 2021). Eine Teilnahme am ersten Kurs ist von Vorteil, aber nicht unbedingt erforderlich.

Im diesem zweiten Teil des Kurses wird als Fallstudie die Maya-Sprachfamilie und ihre Beziehung zu anderen Sprachen des Kulturareals Mesoamerika betrachtet. Wir verschaffen uns einen Überblick über das typologische Profil der Maya-Sprachen (Vigesimales Numeralsystem, (Split-)Ergativität, Possessionsklassen, etc.) und versuchen uns an diachronen Erklärungen dieser synchron beobachtbaren Phänomene. Primär geht es darum, die Sprachwandelpfade zu erschließen, die zu diesen Phänomenen geführt haben. Sobald Pfade identifiziert wurden, suchen wir nach Parallelen in allen anderen Ecken der Welt. So schlagen wir auch den Bogen zur Indogermanistik/Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft. In Bezug auf letztere wird im Kurs auch die Frage von Bedeutung sein, ob die beobachteten typologischen Eigenschaften ein gutes Diagnosekriterium für Sprachverwandtschaft sind.

This course can be taught in English if required.

Literatur

Cristofaro, Sonia. 2019. Taking diachronic evidence seriously: Result-oriented vs. source-oriented explanations of typological universals. In Schmidtke-Bode et al. (eds.), Explanation in Typology. Diachronic sources, functional motivations and the nature of the evidence, 25–46. Berlin: Language Science Press.

Niederländische Sprachwissenschaft / Dutch Linguistics

14582.2207 **Sprachwissenschaft (MEd): Niederländisch zwischen Englisch und Deutsch**

Prof. Dr. Ann Marynissen

Mi 12–13.30 Institut für Niederlandistik, Seminarraum 0.3

Kursinhalt Het Nederlands, het Engels en het Duits behoren alle drie tot de West-Germaanse taalfamilie. Geografisch ligt het Nederlandse taalgebied tussen het Duitse en het Engelse, maar neemt het Nederlands ook in linguïstisch opzicht een tussenpositie in tussen zijn twee grote broers? Op deze vraag wordt in dit college een antwoord gegeven aan de hand van recent onderzoek. We bespreken recente studies die verschillen en overeenkomsten in fraseologie, lexicon, woordvorming, flexie en syntaxis tussen deze drie talen als thema hebben.
Bij het begin van het college wordt een reader met artikelen ter beschikking gesteld.

Literatur *Van Haeringen C.B. (1958), Nederlands tussen Duits en Engels. Den Haag: Servire. Beschikbaar in DBNL.*
Hüning Matthias e.a. (eds.) (2006), Nederlands tussen Duits en Engels. Leiden: SNL.
Vismans Roel & Matthias Hüning & Fred Weerman (eds.) (2010), Nederlands tussen Duits en Engels. Journal of Germanic Linguistics, volume 22, special Issue 04: Dutch between English and German.
Smessaert Hans & Joop Van der Horst & Freek Van de Velde (eds.) (2017). A Germanic Sandwich 2013. Special issue of Leuvense Bijdragen – Leuven Contributions in Linguistics and Philology 101.
De Vogelaer Gunther & Dietha Koster & Torsten Leuschner (eds.) (2020). German and Dutch in contrast: synchronic, diachronic and psycholinguistic perspectives. Konvergenz, Band 11. Berlin/Boston: De Gruyter.

14582.2601 **Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis**

Digna Myrte Hobbelink

Di 10–11.30 BVI

Kursinhalt Voor de MA Linguistik/ MA Komparatistik
a) Sprachkurs
In der Veranstaltung 'a) Sprachkurs' erweitern die Studierenden in unterschiedlichen Lern- und Arbeitsformen ihre rezeptiven und produktiven Kenntnisse der niederländischen Sprache. Die Studierenden lernen Thesen, Zusammenhänge und Forschungsergebnisse in schriftlicher und mündlicher Form professionell, kritisch und kompetent darzustellen.

Literatur *Hobbelink, Digna und Nicole Lücke: Diagnostizieren, Fördern und Evaluieren im kompetenzorientierten Niederländischunterricht - Hilfen für eine zielsprachige Unterrichtspraxis. Münster: agenda (Niederländischunterricht konkret, Bd. 2), Erscheinungsdatum 2018.*
Woordenboekgebruik:
Groot Woordenboek Duits-Nederlands en Nederlands-Duits (Van Dale)
Van Dale Groot Woordenboek Nederlands (Nederlands-Nederlands)
Het groene boekje

Phonetik / Phonetics

14557.0110 **Paris-Cologne: Joint seminar on variability in speech production and perception**
apl. Prof. Dr. Doris Mücke / Dr. Simon Rössig

Do 10–11.30 virtuell

Kursinhalt The Linguistics Departments in Cologne and Paris are similar in their orientation towards experimental linguistics and work carried out in the laboratory. Students in both institutions benefit from the experimental expertises and technical research facilities in the labs. The planned bilateral German-French seminar builds upon the tradition of the two departments and is concerned with work in the field of laboratory phonology. It deals with the interfacing of speech production, perception and cognition, as well as the complexity of speech motor systems and their language-specific coupling to auditory goals. In this light, the planning of experimental work will be explored: Students from Paris and Cologne will bring their different perspectives on variability of speech production and perception in different languages to the seminar and discuss the relevance of these perspectives for experimental design and data analysis. We invited Prof. Douglas H. Whalen (Haskins Laboratories, New Haven USA) as an internationally renowned expert on our topic with whom we have the opportunity to discuss questions and concepts towards the end of the semester.
This is a virtual seminar that is conducted via zoom. Students from Cologne and Paris are taking part. Please note: In order to have enough joint sessions, the seminar will start on 7 October 2021!

14557.0090 **Advanced Intonation Theory**
apl. Prof. Dr. Stefan Baumann / Prof. Dr. Martine Grice

Mi 10–11.30 Seminarraum 1.9, ggf. virtuell

Kursinhalt In this seminar we will examine the most important models of intonation with a particular emphasis on autosegmental metrical theory and newest developments within and around this framework. This also includes a discussion of acoustic cues to intonational categories and how far categorical analyses are an adequate way of capturing intonational phenomena. Key texts (including commentaries) will be read and discussed in the form of student presentations and structured debates, and models will be applied and compared by annotating selected examples.
This course will be taught in English.

14557.0120	<p>Kolloquium mit Mentorat <i>apl. Prof. Dr. Doris Mücke</i></p>
Mo 12–13.30	virtuell
Kursinhalt	<p>Montags 12-13:30 Uhr oder nach Vereinbarung. Programm und Termine werden unter https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien bekanntgegeben. ACHTUNG: Weitere Termine folgen im Laufe des Semesters!</p> <p>Mondays 12-1:30 pm or by arrangement. The schedule will be announced at https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien. ATTENTION: Additional dates will be added in the course of the term! This course can be taught in English if required.</p>
14557.0130	<p>Phonetik-Kolloquium <i>apl. Prof. Dr. Stefan Baumann</i></p>
Mo 12–13.30	virtuell
Kursinhalt	<p>Montags 12-13:30 Uhr oder nach Vereinbarung. Programm und Termine werden unter https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien bekanntgegeben. ACHTUNG: Weitere Termine folgen im Laufe des Semesters!</p> <p>Mondays 12-1:30 pm or by arrangement. The schedule will be announced at https://ifl.phil-fak.uni-koeln.de/phonetik/forschung/kolloquien. ATTENTION: Additional dates will be added in the course of the term! This course can be taught in English if required.</p>
14557.0100	<p>Laboratory Phonology <i>Prof. Dr. Martine Grice / Simona Sbranna, M.A.</i></p>
Fr 10–11.30	Seminarraum 1.9, ggf. virtuell
Kursinhalt	<p>Das Projektseminar dient der Vertiefung empirischer Methoden und Fertigkeiten. In Kleingruppen sollen akustisch ausgerichtete Produktionsexperimente oder perzeptiv ausgerichtete Experimente Schritt für Schritt entworfen, durchgeführt und ausgewertet werden.</p> <p>The aim of this project seminar is to deepen the students' knowledge of empirical methods and their skills in applying these methods to actual data. Small groups of participants will have the task to design, conduct and analyse a phonetic experiment step by step - either an acoustic production study or a perception experiment. This course will be taught in English.</p>

Romanische Sprachwissenschaft / Romance Linguistics

14535.0004

Transitivität in den romanischen Sprachen

Prof. Dr. Marco García

Mo 17.45–19.15

virtuell

Kursinhalt

Der Begriff der Transitivität bezieht sich auf ein vielschichtiges Phänomen, das sowohl die morphosyntaktische Valenz von lexikalischen Kategorien (z.B. Verben) als auch unterschiedliche Erscheinungen auf der Satzebene (z.B. Referenzialität, Aspektualität, semantische Rollen) sowie auf der Diskursebene (z.B. Vordergrund- vs. Hintergrundgliederung) betrifft. Die Vorlesung bietet eine Einführung in traditionelle und moderne Theorien der Transitivität und gibt einen Überblick über aktuelle Forschungsfragen. Vor diesem Hintergrund werden ausgewählte Phänomene der Grammatik der romanischen Sprachen beleuchtet. Behandelt werden sowohl übereinzelsprachlich relevante Konstruktionen, wie etwa Diathesen (Aktiv, Passiv, Medial) als auch Besonderheiten einzelner romanischer Sprachen, wie etwa die differentielle Objektmarkierung im Spanischen, der Partitiv im Französischen, „Objektoide“ im Italienischen (Siller-Runggaldier 1996) und Nullobjekte im Portugiesischen.

14535.0279

Sintáxis del español

Prof. Dr. Marco García

Mi 17.45–19.15

S67

Kursinhalt

In diesem Seminar sollen die Grundlagenkenntnisse der spanischen Syntax erweitert und vertieft werden. Zunächst wird es um allgemeine Fragen zur Phrasen- und Satzstruktur gehen, wobei unterschiedliche Theorien und Modelle zur Diskussion stehen werden, insbesondere das der generativen Grammatik. Darüber hinaus wird der Zusammenhang von Form und Funktion thematisiert, u.a. in Bezug auf semantische Rollen (Agens, Patiens usw.) und ihre sprachliche Realisierung (als Subjekt, direktes Objekt usw.). Klassischen Phänomenen der spanischen Grammatik, wie dem *leísmo* (Bsp. *a Pedro, le he visto en el cine*) oder dem präpositionalen Akkusativ (Bsp. *ver la película vs. ver a la mujer*), wird hierbei besondere Beachtung geschenkt werden. Schließlich wird es aus sprachkontrastiver Sicht (Deutsch-Spanisch) auch um konstruktionsspezifische Besonderheiten wie den absoluten Konstruktionen (Bsp. *Casada conmigo, no te habrías aburrido tanto*) oder den passivischen *se*-Konstruktionen gehen (Bsp. *se vende esta casa*). Teilnahmevoraussetzung sind ein Interesse an empirischen sowie an syntaxtheoretischen Fragestellungen. Unterrichtssprache ist Spanisch.

14535.0224

Minderheitensprachen mit begrenzter Schrifttradition: Sizilianisch und Kurdisch im Vergleich

Prof. Dr. Aria Adli

4.10.21, 14–15.30

6.10.21, 9–17.30

7.10.21, 9–17.30

8.10.21, 9–17.30

virtuell

14535.0228	Languages of Latin America I <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
Di 16–17.30 Do 16–17.30	virtuell
14535.0008	Multilingualismus & Multiethnizität: soziolinguistische Grundlagen <i>Prof. Dr. Aria Adli</i>
Mo 16–17.30	virtuell
14535.0240	Linguistique textuelle <i>Prof. Dr. Martin Becker</i>
Di 12–13.30	S91
Kursinhalt	Das Hauptseminar befasst sich mit linguistischen Methoden der Beschreibung und Analyse von Texten. Im Kursverlauf sollen dabei die folgenden Themenschwerpunkte behandelt werden: Was ist ein Text? Textualitätskriterien, Diskursreferenz, Diskurskohärenz, Diskursmarker, Polyphonie, temporale Struktur und die Rolle von Tempus und Aspekt, Modalität und Modalisierung, Konversationsanalyse, Aspekte der Argumentationstheorie, Klassifikation von Texten und ‘modes of discourse’; charakteristische Diskurstypen (der politische Diskurs, das Pamphlet, der poetische Text). Neben den synchronen sollen exemplarisch auch diachrone Aspekte Berücksichtigung finden. Das Seminar wird in französischer Sprache stattfinden.
14535.0225	Metapher und Synästhesie <i>Prof. Dr. Marco García García</i>
Mi 8–9.30	X1a
Kursinhalt	Gegenstand des Hauptseminars sind Metaphern. Sie sollen aus moderner linguistischer Perspektive beschrieben und analysiert werden. Hierzu werden wir uns vertieft mit theoretischen Fragestellungen der lexikalischen Semantik und Pragmatik auseinandersetzen. Im Vordergrund stehen zunächst traditionelle Theorien, die Metaphern als Vergleiche oder Analogien verstehen. Anschließend werden wir näher auf pragmatische und psycholinguistische Zugänge eingehen, die das Hauptaugenmerk auf die Interpretation von Metaphern legen. Darüber hinaus werden wir uns mit Ansätzen aus der kognitiven Semantik beschäftigen, die Metaphern als Konzepte verstehen. Hier wird es insbesondere um die Frage gehen, ob und inwiefern Metaphern unser Denken und (sprachliches) Handeln bestimmen. Ausgehend von diesen theoretischen Auseinandersetzungen stehen synchrone und diachrone Fragestellungen der Metapher in Bezug auf das Französische und Spanische auf dem Seminarprogramm. Der Fokus soll hierbei auf dem synchronen Gebrauch sowie dem diachronen Wandel von synästhetischen Adjektiven liegen (Bsp. fr. couleurs tranchantes 'grelle Farben'; sp. sonido agudo 'hoher Ton'), insbesondere auf der Hypothese, dass die Übertragung zwischen den unterschiedlichen Sinnesbereichen nicht beliebig ist, sondern semantischen Gesetzmäßigkeiten zu folgen scheint, die sich diachron belegen lassen.

14535.0223

Morphosyntax der Eigennamen

Dr. Javier Caro Reina

Mo 8–9.30

XIa

Kursinhalt

Dieses Hauptseminar behandelt die Morphosyntax der Eigennamen in romanischen Sprachen und Sprachvarietäten. Zuerst werden die verschiedenen Eigennamenklassen präsentiert (Personennamen, Ortsnamen etc.). Anschließend werden die morphosyntaktischen Eigenschaften von Eigennamen erarbeitet, die uns ermöglichen werden, einen systematischen Vergleich zwischen Eigennamen und Gattungsbezeichnungen (Appellative) zu machen. Zu den morphosyntaktischen Phänomenen, die wir im Seminar näher besprechen werden, gehören u.a.:

- die Differentielle Objektmarkierung (DOM): Im Altspanischen ist DOM obligatorisch bei Personennamen aber fakultativ bei definiten belebten Nomen, wie aus den Beispielen *reçibe a Minaya* 'er empfängt Minaya' (mit *a*) und *reçibir las duenas* 'die Damen empfangen' (ohne *a*) ersichtlich wird.

- die Dislokation: Im Französischen zeichnen sich Dislokationen durch koreferente und kongruente Klitika aus. Allerdings sind Klitika obligatorisch bei Appellativen (*Ma mère elle travaille*) aber fakultativ bei Personennamen (*Marie travaille*).

- die (De-)Flexion: Im Altfranzösischen und im Rumänischen werden Eigennamen flektiert. Während im Französischen Eigennamen (und Appellative) eine Deflexion erfahren haben, beschränkt sich die Deflexion im Rumänischen auf die Eigennamen (*Mari-ei > lui Maria* 'von Maria').

- das Genus: Die Genuszuweisung von Städtenamen folgt verschiedenen Prinzipien, die sprachspezifisch sind. Im Italienischen gibt es ein referentielles Prinzip. Das Genus richtet sich nach dem Sockelgenus von *la città* 'die Stadt'. Daher sind Städtenamen feminin unabhängig von der Endung (*Roma/Milano/Firenze è bella*). Im Spanischen dagegen gibt es ein phonologisches Prinzip. Dementsprechend sind Städtenamen feminin, wenn sie auf *-a* enden (*Barcelona es bonita*) oder maskulin, wenn sie auf *-o* oder Konsonant auslauten (*Toledo/Madrid es bonito*).

- der Gebrauch des Definitartikels: Der Definitartikel bei Personennamen ist verbreitet im Portugiesischen (*o Pedro, a Maria*) und Katalanischen (*el/en Pere, la/na Maria*). In anderen Varietäten ist dieser Gebrauch hingegen pragmatisch motiviert und auf weibliche Personennamen beschränkt wie im Andalusischen (\emptyset *Pedro, la Maria*) und in italienischen Dialekten (\emptyset *Pietro, la Maria*). Ansonsten wird der definite Artikel in anderen romanischen Sprachen nicht verwendet. Ein Beispiel hierfür ist das Französische (\emptyset *Pierre, \emptyset Marie*). Der Definitartikel bei Ortsnamen kommt nur im Rumänischen vor (*București-ul* 'Bukarest').

Das Seminar ist offen für Studierende der allgemeinen Sprachwissenschaft, Afrikanistik, Germanistik, und Slawistik, die sich für Sprachtypologie, historische Sprachwissenschaft und morphosyntaktische Variation interessieren. Die Fähigkeit, englischsprachige Texte zu lesen und zu verstehen, ist unabdingbare Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Seminar.

Literatur

Nübling, Damaris/Fahlbusch, Fabian/Heuser, Rita. 2015. Namen: Eine Einführung in die Onomastik. Tübingen: Narr.

14535.0184

Kolloquium Romanistische Linguistik (KoRoLi) – Master- und Doktorand*innenkolloquium

Prof. Dr. Martin Becker / Prof. Dr. Marco García García

Di 17.45–19.15

S81

Kursinhalt

Das Kolloquium richtet sich an alle, die sich für Romanische Sprachwissenschaft interessieren, insbesondere an Masterstudierende und Promovierende der Romanistik. Es dient sowohl der Diskussion von entstehenden wissenschaftlichen Arbeiten im Bereich der Promotion als auch von Abschlussarbeiten im Master (Linguistik und Romanistik mit sprachwissenschaftlichem Schwerpunkt). Darüber hinaus wird das Programm mit Gastvorträgen ergänzt, die Einblicke in aktuell relevante Forschungsthemen der romanischen Sprachwissenschaft bieten. Das Semesterprogramm wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.

Schrift- und Schreiberwerb / Writing Acquisition Studies

14484.1082 **Schreiben im inklusiven Deutschunterricht (Fokus Sonderpädagogik)**
Dr. Diana Gebele

Do 14–15.30 H122

Kursinhalt Im Mittelpunkt der Lehrveranstaltung steht die Frage, wie gemeinsamer kompetenzorientierter Deutschunterricht, der gleichermaßen an Schülerinnen und Schülern mit ohne Förderschwerpunkte adressiert ist, gelingen kann. Im Rahmen des Seminars werden Unterrichtskonzepte für die Arbeit in inklusiven Lerngruppen analysiert sowie neue Konzepte entwickelt. Der Schwerpunkt liegt dabei auf dem Kompetenzbereich Schreiben.

14484.1027 **Lehren und Lernen basaler Lese- und Schreibfertigkeiten. Aktuelle Tendenzen und Perspektiven**
Dr. Sabine Stephany

Fr 14–15.30 S194

Kursinhalt Lesen und Schreiben lernen sind zentrale Lerninhalte des Deutschunterrichts in der Grundschule. In diesem Seminar werden wir uns mit der Vermittlung von basalen Lese- und Schreibfertigkeiten beschäftigen. Dazu gehören das Dekodieren von Wörtern, die Leseflüssigkeit, Rechtschreibfertigkeiten und die Schreibflüssigkeit. Neben theoretischen Grundlagen werden wir aktuelle didaktische Konzepte kennenlernen, vergleichen und diskutieren, mit denen die genannten Fertigkeiten systematisch gefördert werden können. Dabei werden auch Fragen der sprachlichen Heterogenität einbezogen. Wir werden dabei mit konkreten Unterrichtsmaterialien und authentischen Schüler*innenbeispielen arbeiten.

Literatur *Literatur wird im Seminar bekannt gegeben.*

14484.0323 **Schriftspracherwerb und Schreibentwicklung**
Thomas Birkhofer, M.A.

Di 12–13.30 S136

Kursinhalt In diesem Seminar wird angehenden Lehrerinnen und Lehrern Wissen in Bezug zur Schreibentwicklung und Schreibdidaktik in der Primarstufe und der Sekundarstufe I vermittelt, welches sie später nutzen können, um ihr eigenes Handeln in der Unterrichtspraxis begründen und gegenüber anderem Handeln abgrenzen zu können. Das Seminar wird im Sinne der Bildungsstandards nach den Teilkompetenzen des Schreibens aufgeteilt: Im ersten Teil werden motorische Aspekte des Schreibens behandelt und die Frage diskutiert, welche Ausgangsschrift förderlich ist; im zweiten Teil werden zunächst fachwissenschaftliche Grundlagen gelegt, auf denen aufbauend dann u. a. die Groß- und Kleinschreibung sowie verschiedene Rechtschreibstrategien betrachtet werden; im dritten Teil wird das Planen, Formulieren und Überarbeiten von Ganztexten fokussiert.

Literatur *Baurmann, Jürgen & Thorsten Pohl (2009): Schreiben – Texte verfassen. In: Bremerich-Vos, Albert (Hrsg.) et al.: Bildungsstandards für die Grundschule: Deutsch konkret. Berlin: Cornelsen Scriptor. S. 75 – 103.*
Fix, Martin (2008): Texte schreiben: Schreibprozesse im Deutschunterricht. 2. Aufl. Paderborn: Ferdinand Schöningh.
Ossner, Jakob (2006): Sprachdidaktik Deutsch. 2. Aufl. Paderborn: Ferdinand Schöningh.

14484.1021

Akademisches Schreiben lernen und lehren

Prof. Dr. Kirsten Schindler

Mi 10–11.30

S224

Kursinhalt

Das Erklären stellt für uns eine alltägliche, aber nicht immer unproblematische kommunikative Praxis dar. Wir erklären beispielsweise unseren Eltern, wie sie ihren Mailclient öffnen können oder warum sie Mailanhänge, deren Herkunft ihnen unbekannt ist, nicht öffnen sollten. Vielleicht erklären wir uns aber auch zum Anhänger einer bestimmten Partei. Erklären unserer besten Freundin den Krieg oder erklären den Klimawandel für nicht existent. Gemeinsam ist diesen Beispielen, dass ein Sachverhalt klar bzw. öffentlich gemacht wird. Die Beispiele unterscheiden sich aber im Hinblick auf die Rolle des Rezipienten bzw. genauer die Zielsetzungen, die mit dem Erklären verbunden sind. Nur im ersten Fall geht es auch um die Vermittlung von Wissen über Zusammenhänge und Abläufe.

Um dieses Erklären geht es im Seminar. Wir werden zunächst sprachliche Merkmale des Erklärens unterscheiden und diese dann an ausgewählten Erklärgegenständen des Deutschunterrichts exemplifizieren. Ein besonderer Fokus liegt auf dem (multimodalen) Erklären, das wir analysieren, aber auch selbst ausprobieren werden. Im Seminar werden dazu Erklärvideos zu relevanten Themen des Deutschunterrichts entstehen.

Die Studienleistung besteht in der aktiven Mitarbeit und der Beteiligung an einem Erklärvideo. Es werden alle Prüfungsformen angeboten, die je nach Studienordnung erbracht werden müssen.

14484.0333

Schriftspracherwerb

Birgit Gunsenheimer

Fr 8–9.30

S253

Kursinhalt

Wie eignen sich Kinder Schrift an? Wie lange dauert dieser Prozess und welche Rolle spielt die Rechtschreibung dabei? Nach einem historischen Abriss beschäftigen wir uns vor allem mit den gegenwärtigen Positionen zu solchen Fragen. Die unterschiedlichen Auffassungen ergeben sich aus Gewichtungen hinsichtlich der linguistischen Fachwissenschaft (v.a. Phonologie, Graphematik), der Pädagogik und der empirischen Forschung. Aktuelle Entwicklungen auf diesen Gebieten wie auch Fragen der sprachlichen Heterogenität hinsichtlich des Schriftspracherwerbs bilden Schwerpunkte dieses Seminars.

Literatur

Becker-Mrotzek, Michael / Günther, Hartmut / Jambor-Fahlen, Simone (2015): Lesen und Schreiben lehren und lernen - Ein integratives Konzept für den Anfangsunterricht. Schulmanagement-Handbuch. Band 154. München: Oldenbourg.

Bredel, Ursula / Fuhrhop, Nanna / Noack, Christina (2016): Wie Kinder lesen und schreiben lernen. 2., überarb. Aufl. Tübingen: Francke.

Dehn, Mechthild (2013): Zeit für die Schrift – Lesen und Schreiben im Anfangsunterricht. Mit Beiträgen von Petra Hüttis-Graf. Berlin: Cornelsen.

Schenk, Christa (2016): Lesen und Schreiben lernen und lehren: eine Didaktik des Schriftspracherwerbs. 10., überarb. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.

Schründer-Lenzen, Agi (2013): Schriftspracherwerb. Bausteine professionellen Handlungswissens. 4., völlig überarb. Aufl. Wiesbaden: Springer VS.

Weitere Literaturhinweise folgen im Seminar.

Slavische Sprachwissenschaft / Slavic Linguistics

14591.2154	Höflichkeitssysteme slavischer Sprachen im Vergleich mit nichtslavischen <i>Maria Katarzyna Prenner</i>
Do 16–17.30	XIII
14591.2156	Die Darstellung der slavischen Sprachen in der Wikipedia aus wissenschaftlicher Perspektive <i>Prof. Dr. Daniel Bunčić</i>
Fr 12–13.30	S15
14591.2155	Grammatische Kategorien slavischer Sprachen <i>Dr. Katrin Susanne Schlund</i>
Do 17.45–19.15	G
14591.4406	Russisch 2.1 Übersetzen R-D (Übersetzung Deutsch-Russisch Basisstufe) <i>Dr. Tatjana Arefieva</i>
Mi 10–11.30	Sprachlabor IV
Kursinhalt	<p>Ziel dieser Sprachübung ist die Herausbildung und Entwicklung elementarer Übersetzungs-kompetenz aus dem Deutschen ins Russische. Es werden in häuslicher Vorbereitung leichte bis mittelschwere Texte ins Russische übersetzt und im Unterricht besprochen. Im Fokus der Übung stehen solche Themen wie:</p> <ul style="list-style-type: none">strukturelle und lexikalische TransformationenÜbersetzung des erweiterten AttributsÜbersetzung der Zeitformen des VerbesÜbersetzung der Zahlwörter und Konstruktionen mit ZahlenÜbersetzung der deutschen ModalverbenÜbersetzung der man-SätzeÜbersetzung des deutschen PassivsÜbersetzung der NebensätzeÜbersetzung des KonjunktivsÜbersetzung der substantivischen DemonstrativpronomenÜbersetzung des Futur IIÜbersetzung der es-Sätze <p>Die Behandlung dieser Themen sollte dabei helfen, typische Fehler bei der Übersetzung vom Deutschen ins Russische zu vermeiden.</p> <p>Die deutschen Übungstexte werden ab. 6. Oktober auf der Lernplattform ILIAS zur Verfügung stehen bzw. während der ersten Veranstaltung als Kopien verteilt. Russische Modellübersetzungen der Texte werden nach der Behandlung im Unterricht ebenfalls zum Nachlesen auf der Lernplattform zugänglich gemacht.</p>

14591.4418	Bulgarisch 1.1 <i>Dr. Iliana Chekova-Dimitrova</i>
Mo 10–11.30 Do 10–11.30	Sprachlabor III
Kursinhalt	<p>In diesem Sprachkurs werden elementare sprachpraktische Kenntnisse vermittelt: Lautsystem, Satzstruktur und Grammatik (Formen der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.</p> <p>Sprachliche Kompetenzstufe nach Abschluss: A1 nach Gemeinsamem Europäischem Referenzrahmen (GER).</p> <p>Abschluss: Klausur (90 Minuten)</p>
14591.4413	Polnisch 1.1 <i>Beate Zanders</i>
Mo 8–9.30 Di 14–15.30	S222 G
Kursinhalt	<p>Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Slavistik und Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa.</p> <p>Ziel dieses Kurses ist die systematische Vermittlung elementarer sprachpraktischer Kenntnisse der Orthographie, des Lautsystems, der Grundgrammatik, der Satzstruktur sowie der grammatischen Terminologie auf Polnisch und Deutsch.</p>
14591.4402	Russisch 1.1 <i>Dr. Michaela Ripping</i>
Mo 10–11.30 Di 10–11.30 Mi 10–11.30	Sprachlabor II
Kursinhalt	<p>Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa, Bachelor Slavistik und Bachelor Lehramt Russisch ohne Russischvorkenntnisse oder mit geringen Russischkenntnissen.</p> <p>Vermittelt werden elementare sprachpraktische Kenntnisse: Lautsystem, kyrillische Schrift mit Transliteration, Satzstruktur und Grammatik (Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.</p> <p>Abschluss: Klausur</p>

14591.4423 **Serbokroatisch 1.1**
Dr. Dragana Grbić

Mo 14–15.30 S57
Mi 17.45–19.15 S58
Do 17.45–19.15 S58

14591.4428 **Slovakisch 1.1**
Dr. Samuel Koruniak

Mo 14–15.30 Sprachlabor I
Mi 16–17.30

14591.4433 **Slovenisch 1.1**
Jana Šter

Di 10–11.30 Sprachlabor I
Do 10–11.30

Kursinhalt Dozentin: Laura Fekonja Fonteyn (laura.fekonjafonteyn@ff.uni-lj.si)
(!!!) Wir werden Slovenisch 1.1 zweimal pro Woche haben, im Stundenplan ist ein Fehler. (!!!) Am Ende werden Sie auch 12 Punkten bekommen.
Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slovenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: A, B, C ... 1, 2, 3, GREMO (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.
Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

Literatur *Empfohlene Grammatikbücher:*
E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.
P. Herrity, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.
J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.
K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.
K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.

14591.4419	Bulgarisch 2.1 Grammatik <i>Dr. Iliana Chekova-Dimitrova</i>
Do 12–13.30	Sprachlabor III
14591.4420	Bulgarisch 2.1 Übersetzen <i>Dr. Iliana Chekova-Dimitrova</i>
Di 12–13.30	Sprachlabor III
Kursinhalt	Es werden Texte sowohl aus den Bereichen der modernen Sprach- und Literaturwissenschaft sowie der aktuellen Publizistik als auch Lyrik und Prosa übersetzt. Teilnahmevoraussetzung: 2 Leistungsnachweise aus den Grundkursen 1 und 2, Zwischenprüfung
14591.4404	Russisch 2.1 (Lektüre) <i>Dr. Tatjana Arefieva / Dr. Michaela Ripping</i>
Mo 10–11.30	Sprachlabor I
Mo 12–13.30	Sprachlabor II
Kursinhalt	Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.
14591.4424	Serbokroatisch 2.1 Grammatik <i>Dr. Dragana Grbić</i>
Do 14–15.30	Sprachlabor III
14591.4425	Serbokroatisch 2.1 Übersetzung <i>Dr. Dragana Grbić</i>
Mo 10–11.30	Sprachlabor IV

14591.4414

Polnisch 2.1 Grammatik

Jan Czarniecki, M.A.

Mo 16–17.30

S68

Di 17.45–19.15

Kursinhalt

Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Literatur, Musik, Kunst, Kultur, Psychologie, Politik, Gesellschaft und Geschichte. Im Kurs spricht man grundsätzlich immer auf Polnisch.

14591.4415

Polnischer 2.1 Übersetzen

Jan Czarniecki, M.A.

Di 16–17.30

S68

14591.4409

Russisch 2.2 Texte (für Herkunftssprachler)

Dr. Yulia Ivanova

Di 14–15.30

VIIa

Kursinhalt

Ziel dieser Sprachübung ist die Herausbildung und Entwicklung elementarer Übersetzungs-kompetenz aus dem Deutschen ins Russische. Es werden in häuslicher Vorbereitung leichte bis mittelschwere Texte ins Russische übersetzt und im Unterricht besprochen. Im Fokus der Übung stehen solche Themen wie:

- strukturelle und lexikalische Transformationen
- Übersetzung des erweiterten Attributs
- Übersetzung der Zeitformen des Verbes
- Übersetzung der Zahlwörter und Konstruktionen mit Zahlen
- Übersetzung der deutschen Modalverben
- Übersetzung der man-Sätze
- Übersetzung des deutschen Passivs
- Übersetzung der Nebensätze
- Übersetzung des Konjunktivs
- Übersetzung der substantivischen Demonstrativpronomen
- Übersetzung des Futur II
- Übersetzung der es-Sätze

Die Behandlung dieser Themen sollte dabei helfen, typische Fehler bei der Übersetzung vom Deutschen ins Russische zu vermeiden.

Die deutschen Übungstexte werden ab. 6. Oktober auf der Lernplattform ILIAS zur Verfügung stehen bzw. während der ersten Veranstaltung als Kopien verteilt. Russische Modellübersetzungen der Texte werden nach der Behandlung im Unterricht ebenfalls zum Nachlesen auf der Lernplattform zugänglich gemacht.

14591.4408	Russisch 3 Grammatik <i>Dr. Tatjana Arefieva</i>
Mi 12–13.30	Sprachlabor III
Kursinhalt	Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.
Literatur	<i>Empfohlene Literatur: N. N. Beljakova: Kak stroitsja russkij glagol? Sankt-Peterburg 2000.</i> <i>S. Chawronina, A. Schirotschenskaja: Russisch in Übungen. 12. Aufl. Moskau 2003.</i> <i>E.-G. Kirschbaum: Grammatik der russischen Sprache. Berlin 2001.</i> <i>V. M. Netschajewa: Schwierigkeiten der russischen Sprache. 6. Aufl. Köln 1991.</i> <i>A. P. Okuneva: Russkij glagol. Slovar'-spravočnik. Moskva 2000.</i> <i>L. M. Pul'kina, J. B. Sachava-Nekrasova: Praktische Grammatik mit Übungen. 4. Aufl. Moskau/München 1995.</i> <i>G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: Učebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke. Moskva 1975.</i> <i>H. Schlegel, R. Berger et al.: Kompendium lingvističeskich znanij dlja praktičeskich zanjatij po russkomu jazyku. Berlin 1992.</i>
14591.4416	Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik) <i>Jan Czarnecki, M.A.</i>
Mo 17.45–19.15	S21
Kursinhalt	Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Literatur, Musik, Kunst, Kultur, Psychologie, Politik, Gesellschaft und Geschichte. Im Kurs spricht man auf Polnisch.

14591.4410	Russisch 3 Essay <i>Dr. Yulia Ivanova</i>
Di 14–15.30	S56
14591.4405	Russisch 2.1 Übersetzen R-D (Russisch-deutsche Übersetzung Basisstufe) <i>Dr. Michaela Ripping</i>
Mi 12–13.30	Sprachlabor II
Kursinhalt	Anhand von Texten aus den Bereichen Kultur und Landeskunde wird eine Einführung in die speziellen Probleme des Übersetzens gegeben und dabei die adäquate Wiedergabe typischer grammatischer und syntaktischer Sprachstrukturen sowie phraseologischer Einheiten auf Deutsch geübt. Hierbei wird der Wiedergabe der Verbalaspekte und Aktionsarten, der Partizipialkonstruktionen und idiomatischen Wendungen besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Die Übung dient damit der Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Strukturen beider Sprachen, der Festigung und Erweiterung des Wortschatzes sowie der Aneignung kulturgeschichtlicher und landeskundlicher Kenntnisse. Teilnahmevoraussetzungen: Russischkenntnisse im Umfang der Sprachkurse/Grundkurse Russisch I und II
Literatur	<i>Empfohlene Literatur:</i> <i>Natal'ja I. Formanovskaja, Ch. R. Sokolova: Rečevoj étiket. Russko-nemeckie sootvetstvija. Spravočnik. Moskva 1992 (Sign.: Cr 66a)</i> <i>M. G. Sazonov: Meždunarodnye kul'turnye svjazi. Russko-nemeckie sootvetstvija. Moskva 1994 (Sign.: Cu 388).</i>
14591.4417	Texte aus polnischer Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay) <i>Jan Czarnecki, M.A.</i>
Do 17.45–19.15	F
Kursinhalt	Dieser Kurs richtet sich an Studierende mit guten Sprachkenntnissen. Es werden Texte unterschiedlicher Art (neuere polnische Literatur und Publizistik, literatur- und sprachwissenschaftliche Nachschlagewerke) gelesen und kommentiert.

14591.4529	Slovakisch 2.1 Grammatik <i>Dr. Samuel Koruniak</i>
Di 17.45–19.15	Sprachlabor I
14591.4430	Slovakisch 2.1 Übersetzen <i>Dr. Samuel Koruniak</i>
Do 12–13.30	Sprachlabor I
Kursinhalt	Der Kurs richtet sich an Studierende mit mittleren bis guten Sprachkenntnissen. Es wird mit dem Übersetzen von einfachen Texten mit der alltäglichen Thematik begonnen. Danach werden einfache sprach- und literaturwissenschaftliche, publizistische und auch fachsprachliche Texte, insbesondere aus dem Bereich der Wirtschaft, gelesen und übersetzt und ein Vokabular geläufiger Termini erarbeitet. Wenn Interesse besteht, übersetzen wir auch literarische Texte.
14591.3060	Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft <i>Prof. Dr. Daniel Bunčić / Dr. Anna-Maria Sonnemann</i>
Mi 12–13.30	Slavisches Institut, EG, Arbeitsraum
Kursinhalt	Dieses Kolloquium richtet sich an Master-Studierende, DoktorandInnen und Postdocs. Es soll Gelegenheit bieten, auf der Grundlage linguistischer Texte sprachwissenschaftliche Theorien auf hohem Niveau zu besprechen. Dabei können wir uns gern nach den Interessen der Teilnehmenden richten. Außerdem ist die Vorstellung von Kapiteln aus sprachwissenschaftlichen Master-, Staatsexamens- oder Doktorarbeiten oder auch Veröffentlichungen möglich. Das Kolloquium findet 14-tägig statt. In der zweiten Vorlesungswoche findet eine Vorbesprechung statt, in der der endgültige Termin abgesprochen wird. Sollten Sie am Vorbesprechungstermin nicht teilnehmen können, bitte ich um rechtzeitige Meldung unter daniel.buncic@uni-koeln.de .

14591.4434

Slovenisch 2.1 Grammatik

Jana Šter

Mo 16–17.30

Sprachlabor I

Kursinhalt

Dozentin: Dr. Irma Kern (irma.kern-nachtsheim@ff.uni-lj.si)

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: Slovenska beseda v živo 2, 3a, 3b (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

Literatur

E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.

P. Herrity, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.

J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.

K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.

K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.

14591.4435

Slovenisch 2.1 Übersetzen

Jana Šter

Mo 17.45–19.15

Sprachlabor I

Kursinhalt

Dozentin: Dr. Irma Kern (irma.kern-nachtsheim@ff.uni-lj.si)

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: Slovenska beseda v živo 2, 3a, 3b (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

Literatur

E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.

P. Herrity, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.

J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.

K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.

K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.

Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen / Language Acquisition and Language (Development) Impairment Studies

14433.0006	Probleme der Sprache(ntwicklung) bei Mehrsprachigkeit <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
Do 12–13.30	H121
14433.0002	Forschungskolloquium <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
Mi 14–15.30	S168
Kursinhalt	<p>Diese Veranstaltung richtet sich an alle Studierenden (Bachelor, Master, Promotion), die sich mit Spracherwerbsprozessen, Sprach(entwicklungs)störungen, Mehrsprachigkeit oder Psycholinguistik aus der Forschungsperspektive beschäftigen möchten. Im Forschungskolloquium erhalten die Studierenden zum Einen einen Einblick in aktuelle Forschungsarbeiten des Arbeitsbereichs Psycholinguistik. Zum Anderen haben die Studierenden die Möglichkeit ihre eigenen Forschungsvorhaben (im Rahmen einer Abschlussarbeit) zu entwickeln, zu diskutieren sowie die Ergebnisse einem Plenum vorzustellen.</p> <p>Die Veranstaltung findet online über Zoom statt. Bitte melden Sie sich vor Veranstaltungsstart per e-mail, um ggfs. Themen und Termine zu besprechen.</p> <p>This course can be taught in English if required.</p>
14433.0015	Semantisch-lexikalische Entwicklung in der Kindheit <i>Berit Sander</i>
Mi 12–13.30	S163

Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) / Language Processing Studies (Psycholinguistics and Neurolinguistics)

14467.0504	Empirisches Kolloquium <i>Prof. Dr. Petra Schumacher</i>
Di 16–17.30	virtuell
Kursinhalt	Im Rahmen dieses Seminars wird eine Einführung in die empirischen Methoden der Sprachwissenschaft angeboten. Angefangen von einfachen Fragebögen über Reaktionszeitstudien bis hin zu technisch aufwändigeren Methoden wie Blickbewegungsmessungen und Elektrophysiologie werden Grundsätze des experimentellen Designs und der Durchführung von quantitativen experimentellen Studien vorgestellt und anhand von linguistischen Beispielen diskutiert. Darüber hinaus bietet das Kolloquium die Möglichkeit, aktuelle empirische Forschungsprojekte bzw. Abschlussarbeiten vorzustellen.
14467.0503	Syntax und Semantik von Adjektiven <i>Dr. Lukasz Jedrzejowski Prof. Dr. Klaus von Heusinger</i>
Di 14–15.30	virtuell
14467.0505	Pragmatik <i>PD Dr. Daniel Gutzmann</i>
Mi 14–15.30	Seminarraum 2.127
14467.0506	Introduction to analysis of linguistic data <i>Dr. Umesh Patil</i>
Mi 14–15.30	Seminarraum 2.127

Gebärdensprachlinguistik / Sign Language Linguistics

14422.0025

Sign language linguistics

Prof. Dr. Pamela Perniss

Mo 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

Afrikanistik / African Studies

14501.1400

Swahili I

Dr. Maren Rüsçh

Di 14–15.30

S58

Fr 10–11.30

Kursinhalt

Dieser Sprachkurs bietet eine erste Einführung in die ostafrikanische Sprache Swahili. Neben Grundthemen der Grammatik werden erste Unterhaltungen geübt, wobei stets auch kulturelle Kenntnisse der Region vermittelt werden.

This course can be taught in English if required.

14501.1310

Ägyptisch I

Prof. Dr. Richard Bußmann

Di 14–15.30

S262

Fr 10–11.30

S263

Kursinhalt

Ägyptisch I führt in die klassische Hieroglyphenschrift und Sprache ein, die um den Zeitraum des sog. Mittleren Reiches (ca. 2000 -1500 v. Chr.) gesprochen wurde. Als Schrift(-sprache) wird diese bis in die späten Epochen des alten Ägypten für Inschriften auf sakralen Monumenten verwendet. Die Kenntnis des Klassisch-Ägyptischen dient als gute Voraussetzung, weitere Schriften und Sprachen der frühen ägyptischen Kulturen zu erlernen.

Literatur

Die Fachliteratur wird zu Beginn der Lehrveranstaltung vorgestellt. Da die Teilnehmer erfahrungsgemäß aus verschiedenen Studiengängen kommen und dementsprechend unterschiedliche Zielsetzungen haben, können die Lektüreempfehlungen entsprechend angepasst werden.

14501.1413

Hausa I

Muhammad Muhsin Ibrahim, M.A.

Mo 14–15.30
Di 14–15.30

Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II

Kursinhalt

Der Kurs gibt eine Einführung in die Hausa-Sprache mit dem gesprochenen Aspekt im Fokus. Er zielt darauf ab, die Grundlage für das Erlernen der Sprache gegenüber dem üblichen (d. H. Metasprachansatz) der Sprache zu legen, Sprachgewohnheiten zu vermitteln. Obwohl eine Komponente die Lehre der Grammatik sein wird, soll sie die Klassendiskussion nicht dominieren. Ein anderer wichtiger Aspekt wird die Erlernung der Hausa-Buchstaben und anschließend die in der Sprache geschriebenen Wörter sein, Sätze und sogar Absätze lesen zu können. Daher wird es umfassend interaktiv sein, und die Studenten können frei sein, Fragen zu stellen und / oder Kommentare im Verlauf der Vortragslieferung und Klassenüberlegung abzugeben.

Allgemeine Einführung

Hausa Buchstaben

- Vokale
- Konsonanten
- Spezielle / süchtig Buchstaben
- Aussprache und Rechtschreibung
- Wortbeispiele
- Etc

Grundsätzliche Sätze

- Grüße und Antworten
- Anfragen und Antworten
- Zahlen
- Zeit
- Etc

Grundlegende Grammatik

- Geschlecht von Nomen

Grundlegende Schreibfähigkeiten

- Buchstabenerkennung
- Wörter bauen
- Erstellen eines einfachen Satzes
- Sätze Kombination
- Etc

Mehr Sätze

- Gewohnte und tägliche Aktionen
- Namen grundlegender Dinge um uns herum
- Tage und Monate
- Körperteile
- Etc

Mehr Schreib- und Sprachübungen

- Erzählen einer sehr kurzen Geschichte
- Eine sehr kurze Geschichte schreiben

This course will be taught in English.

14501.1417

Hausa II

Muhammad Muhsin Ibrahim, M.A.

Mo 16–17.30
Do 10–11.30

Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II

Kursinhalt

Der Kurs ist eine Fortsetzung der Hausa-Sprache I, in dem den Studenten das Studium der Grundlagen des Hausa mit dem gesprochenen Aspekt im Fokus vorgestellt wird. Hausa II zielt darauf ab, das Erlernen der Sprache mit mehr Sprachübungen zu fördern. Es wird mehr Grammatik, Rechtschreibung, Diktatübungen usw. im Unterricht geben. Daher wird er umfassend interaktiv sein, und Hausa soll das einzige Medium der Unterweisung sein.

Allgemeine Einführung

Grammatik der Hausa-Sprache

- Teile der Rede

- o Nomen

- o Pronomen

- o Verb

- o usw.

Grundsätzliche Sätze

- Grüße und Antworten

- Anfragen und Antworten

- Zeit

- Etc

Grundlegende Schreibfähigkeiten

- Pluralisierung

- Interpunktion

- Register und Jargons

- Einfache Satzbildung

- Sätze Kombination

- Etc

Leseverständnis

- Namen grundlegender Dinge um uns herum

- Durchgänge und Kurzgeschichten

- Etc

Mehr Schreib- und Sprachübungen

- Erzählen einer sehr kurzen Geschichte

- Eine sehr kurze Geschichte schreiben

- Etc.

This course will be taught in English.

14501.1402	Swahili II <i>Dr. Maren Rüsçh</i>
Mo 14–15.30 Do 12–13.30	S54 S56
Kursinhalt	In diesem Kurs werden die Kenntnisse aus dem vorherigen Kurs (Swahili I) weiter ausgebaut, um sowohl grammatische Kompetenz als auch Sprechfähigkeit zu steigern. This course can be taught in English if required.
14501.1503	Forschungsseminar für Master- und PromotionskandidatInnen und ProjektmitarbeiterInnen <i>Prof. Dr. Anne Storch</i>
Mi 13–14.30	Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II This course will be taught in English.
14501.1507	Forschungsseminar für Masterstudierende und Promotionskandidat*innen <i>PD Dr. Angelika Mietzner</i>
Mi 13–14.30	Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II This course will be taught in English.
14501.1504	Forschungsseminar für Master- und PromotionskandidatInnen <i>Prof. Dr. Alice Mitchell</i>
Mi 13–14.30	Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II This course will be taught in English.

14501.1008

Anthropological Linguistics

Prof. Dr. Alice Mitchell

Do 10–12.30

F

Kursinhalt

This course provides an introduction to the study of language in its sociocultural context. More specifically, it addresses the links between language, culture, and cognition as reflected in the lexicon, grammar, and discourse structures of different languages. The course begins by considering (i) how we produce meaning through language and (ii) how linguistic meanings both shape and are shaped by cultural patterns of thought and behaviour. We then explore how different aspects of human experience, including space, time, sensory perception, and emotion, are expressed in diverse languages. We will also take a detailed look at how people refer to themselves and others in different languages and what these linguistic choices reveal about social organization. The final part of the course concentrates on the structures of everyday interaction and conversation styles in different parts of the world.

14501.1016

Sociolinguistics

Prof. Dr. Anne Storch

Mo 10–11.30

Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II

Kursinhalt

Die Art und Weise, in der Sprache und Sprechen, sprachliches Handeln und sprachliche Form rationalisiert werden, ist stets durch die Bezugnahme auf Ideologien geleitet und geprägt. In diesem Kurs wird Sprachideologie als das, was Reden über Sprache formt und Vorstellungen von Sprache zugrundeliegt betrachtet. Es wird es besonders um aktuelle Themen wie Sprache und Rassismus, gendergerechte Sprache und Sprache und Migration gehen. Der Kurs ist als Rundgang und Ausflug konzipiert und setzt daher aktive Teilnahme voraus. Wir werden kurze Spaziergänge und Besichtigungen alltäglicher Umgebungen durchführen und dabei jeweils bestimmte Aspekte ideologischer Rationalisierungen von Sprache behandeln. Besuche von Museen sind geplant, dies aber in Abhängigkeit der Entwicklung der Corona-Infektionen.

This course can be taught in English if required.

14501.1500

Criticizing Patriarchy. Language – materialities – practices

PD Dr. Angelika Mietzner / Prof. Dr. Anne Storch

Mi 13–14.30

Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Raum II

This course will be taught in English.

Diskurslinguistik / Discourse Studies

14556.0107	Macro discourse structure: a cognitive approach <i>Giulia Sperduti, M.A.</i>
Di 12–13.30	virtuell
Kursinhalt	The course deals with the linguistic analysis of large discourse structures through methodological and theoretical frameworks taken from Cognitive Linguistics. The course focuses on the works of the writer Rita Dove and on subject areas like: intertextuality, genre blending and figurative language.
14556.0302	Kolloquium Diskurslinguistik <i>Prof. Dr. Anna Bonifazi</i>
Fr 12–13.30 (14tg.)	Institut für Linguistik, Seminarraum links
Kursinhalt	This colloquium focuses on topics and research projects concerning the analysis of discourse formats ranging from historical written texts to contemporary natural conversation. Two elements unify the sessions, namely the regular discussion of theoretical frameworks being applied - from pragmatics, cognitive linguistics, and semiotics - and the consideration of structures above the sentence level.
14568.1004	Literatur- und sprachwissenschaftliche Abschlussarbeiten <i>Prof. Dr. Anna Bonifazi / Prof. Dr. Joachim Harst</i>
Do 17.45–19.15	S251
Kursinhalt	<p>Das Kolloquium setzt die Zusammenarbeit zwischen der Kölner Komparatistik und Linguistik fort und ist in diesem Semester als Master- und Doktorandenkolloquium konzipiert. In einzelnen Sitzungen stellen Master- und Doktorstudierende ihre (begonnenen oder abgeschlossenen) Projekte vor und zur Diskussion. Dabei können auch allgemeine Fragen zu Ablauf und Organisation der Masterphase geklärt werden. Darüber hinaus wird das Programm durch thematisch gebundene Lektüresitzungen sowie einzelne Gastvorträge von internationalen WissenschaftlerInnen bereichert. Das übergeordnete Interesse besteht darin, Parallelen und Unterschiede zwischen vergleichendem literatur- und sprachwissenschaftlichem Arbeiten zu erkunden.</p> <p>Die Beiträge können auf Deutsch oder Englisch vorgestellt werden, in der Diskussion können in der Regel beide Sprachen verwendet werden.</p> <p>The colloquium continues the cooperation between Comparative Literature and Linguistics in Cologne and is designed this semester as a colloquium for Master- and PhD-students. In individual sessions, master and doctoral students present and discuss their projects (begun or completed). General questions about the process and organization of the master-phase can also be clarified. In addition, the program is enriched by thematically focused reading sessions as well as individual guest lectures by international scholars. The overarching interest is to explore parallels and differences between comparative literary and linguistic work.</p> <p>Papers will be presented in German or English, while both languages can be used in the discussion.</p>

Cologne Center of Language Sciences

14659.6001

CCLS Lecture Series

Prof. Dr. Birgit Hellwig / Tobias-Alexander Herrmann

Mo 14–15.30

virtuell

Kursinhalt

The lecture series will be held digitally via Zoom.

The CCLS Lecture Series offers a forum to linguists from many different areas to present findings from current research. In this way, students will have access to up-to-date work done locally at the University of Cologne, as well as to work done internationally. Topics will cover a variety of languages, methodological approaches, and theoretical perspectives. Individual class sessions will be divided up in a lecture part and a question and answer session. Open to all interested.

Soon, you can find the full program on ILIAS and here: <http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/ccls-lecture-series.html>

Students receive credit points (please check departmental regulations and study programs) if they provide the following “Studienleistungen”:

2 CPs: 3 summaries of lectures

3 CPs: 5 summaries of lectures

Students in AM1 (1-Fach-MA Linguistik) have to summarize 5 lectures with about 3 pages each.

All students have to provide a short bibliography (at least 10 titles) referring to one of the summaries about the topic of the lecture.

You can send your summaries at any time during the semester. I strongly recommend that you don't submit your summaries close to the deadline.

However, you are required to submit (all of) your summaries by 11 February 2022, 11.59 p.m. Please send your summaries as a PDF document to ccls-info@uni-koeln.de.

Europäische Rechtslinguistik

14535.0221 **Multilinguale Aspekte bei der Rechtsetzung in der Europäischen Union am Beispiel der Verordnung (EU) 2021/784 zur Bekämpfung und Verbreitung terroristischer Online-Inhalte**
Prof. Dr. Isolde Burr-Haase

Mi 18.45–20.15 A.01 (Bauwens-Gebäude) oder virtuell

Kursinhalt In Zusammenarbeit mit der Direktion Rechtsakte des Europäischen Parlaments in Brüssel und eines Vorbereitungsseminars der Rechtswissenschaftlichen Fakultät untersuchen wir in transdisziplinärer Weise Prinzipien der Rechtsetzung im EU-Recht anhand der Verordnung (EU) 2021/784 zur Bekämpfung und Verbreitung terroristischer Online-Inhalte im multilingualen Vergleich. Im Vordergrund steht ein Sprachenvergleich vorwiegend Deutsch - Französisch – Italienisch und Spanisch, der im Kontext von Gesetzgebungstechnik und praktischer Auslegung mehrsprachigen Rechts steht.
Das Seminar teilt sich in zwei Teile; jeweils mittwochs finden Seminarsitzungen in Abwechslung mit selbständiger Arbeit in Gruppen statt. In der 2. Hälfte Januar 2022 (der genaue Tag wird noch bekannt gegeben) erörtern wir die bislang herausgearbeiteten Ergebnisse in einem Tagesseminar in der Direktion Rechtsakte des EP in Brüssel und diskutieren sie mit Akteuren aus Brüssel und Luxemburg, die mit den jeweiligen Texten befasst waren. Sollte die Lehrveranstaltung Pandemia bedingt nur via ZOOM stattfinden, werden einige Vortreter des Europäischen Parlaments – insbesondere der Direktion Rechtsakte uns zugeschaltet sein.
Von den SeminarteilnehmerInnen wird eine rege und regelmäßige Beteiligung in den Sitzungen, die Bereitschaft zur Vor- und Nachbereitung von Kursmaterialien sowie die Übernahme eines Referats erwartet, das zu einer Hausarbeit ausgearbeitet werden kann.
Genauere Angaben zur themenspezifischen Literatur erfolgen in der 1. Sitzung zu Beginn des WS 2021/22.

Literatur *BAAIJ, C.I.W. (2018), Legal Integration and Language Diversity. Rethinking Translation in EU Lawmaking, Oxford University Press Oxford 2018.*
SOBOTTA, CH. (2015) Die Mehrsprachigkeit als Herausforderung und Chance bei der Auslegung des Unionsrechts“, ZERL 2015 [urn:nbn:de:0009-24-40011], <https://zerl.uni-koeln.de/ru-briken/vortraege/sobotta-die-mehrsprachigkeit-als-herausforderung-und-chance-bei-der-auslegung-des-unionsrechts>